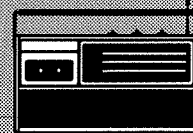


G0398

GRUNDIG

Service Anleitung



4/79

22455

C 8800

Allgemeines zum mechanischen Teil

Die Zahlen im Text und bei den Abbildungen, sind mit den Positionsnummern der Ersatzteilliste identisch. Teile, die in der Ersatzteilliste nicht vorkommen, sind mit Buchstaben gekennzeichnet.

Ist es erforderlich, lackgesicherte Schrauben zu lösen, müssen diese nachher wieder verlackt werden.

Saubere Gummilaufflächen tragen wesentlich zur Betriebssicherheit des mechanischen Teiles bei. Die Reinigung von Gummi erfolgt mit Reinigungsbenzin.

Müssen Klebestellen erneuert werden, so ist dabei zu beachten: Nur Polystyrol auf Polystyrol kann mit Lösungsmitteln (Methylenchlorid oder Benzol) geklebt werden. Unterschiedliche Kunststoffe, Metall auf Kunststoff und Metalle untereinander müssen mit Haftkleber (A 206 Firma Akemi) geklebt werden.

Näher bezeichnete Hilfswerkzeuge, einen Schmiermittelsatz und Federwaagen bzw. Kontaktoren können von den GRUNDIG Niederlassungen bezogen werden.

Magnetische Werkzeuge dürfen nicht in die Nähe der Köpfe gebracht werden. Schraubenzieher entmagnetisieren!

Meßschaltungen (MS...) finden Sie im elektrischen Teil auf Seite 15.

Vor Service-Arbeiten überprüfen Sie bitte, ob die Tönwelle, die Gummiandruckrolle (o) sowie die Köpfe (153.14) + (153.3) frei von Bandabriebrückständen sind. Zum Reinigen dieser Teile eignet sich besonders ein spiritus- oder ein reinigungsbenzingetränktes Wattestäbchen.

Allgemeines zum elektrischen Teil

Tonbandteil mit NF-Teil:

Nachfolgend aufgeführte Meßwerte sind der Prüfvorschrift für die Fertigung entnommen und gelten für Eisen- bzw. Chromdioxidcassetten.

Nach Ersatz von Köpfen, Transistoren oder sonstiger frequenzgangbeeinflussender Bauteile zeigt eine Messung über Band, ob das Gerät noch den Prüfbedingungen entspricht.

Zum Messen ohne Band ist zum Drücken der Aufnahmetaste die Aufnahmesperre (160) zu betätigen. Außerdem muß für Aufnahme der Bandselector auf die gewünschte Bandsorte gestellt werden.

Alle erforderlichen Meßgeräte entstammen dem GRUNDIG-Meßgeräteprogramm. Zum Messen der Klirrfaktoren k_3 und k_{tot} sowie von Geräusch- und Fremdspannungen nach DIN ist der zum Millivoltmeter MV 60 bzw. MV 5-0 passende Klirranalysator KM 5 A; zum Messen der HF der kapazitive Spannungsteiler CK 5, zu verwenden.

Angaben über Meßmethoden und Meßschaltungen finden Sie vor jedem Absatz, Speisespannungen verstehen sich vor dem Teiler oder Längswiderstand. Buchstaben im ∇ weisen auf Meßpunkte im Schaltbild und auf der Druckplattenabbildung hin.



Bei Service-Arbeiten empfiehlt sich die Verwendung des eingebauten Netzteiles an 220 V \pm 2%, 50...60 Hz, wenn nichts anderes vermerkt ist.

Rundfunkteil:

Die nachfolgende Abgleichanleitung ist der Prüfvorschrift für die Fertigung entnommen (Seite 29).

Die Reihenfolge des beschriebenen Abgleichs muß nur bei einem kompletten Neuabgleich eingehalten werden.

Ein Nachgleichen bestimmter Stufen ist nur nach Austausch frequenzbestimmender Bauteile notwendig.

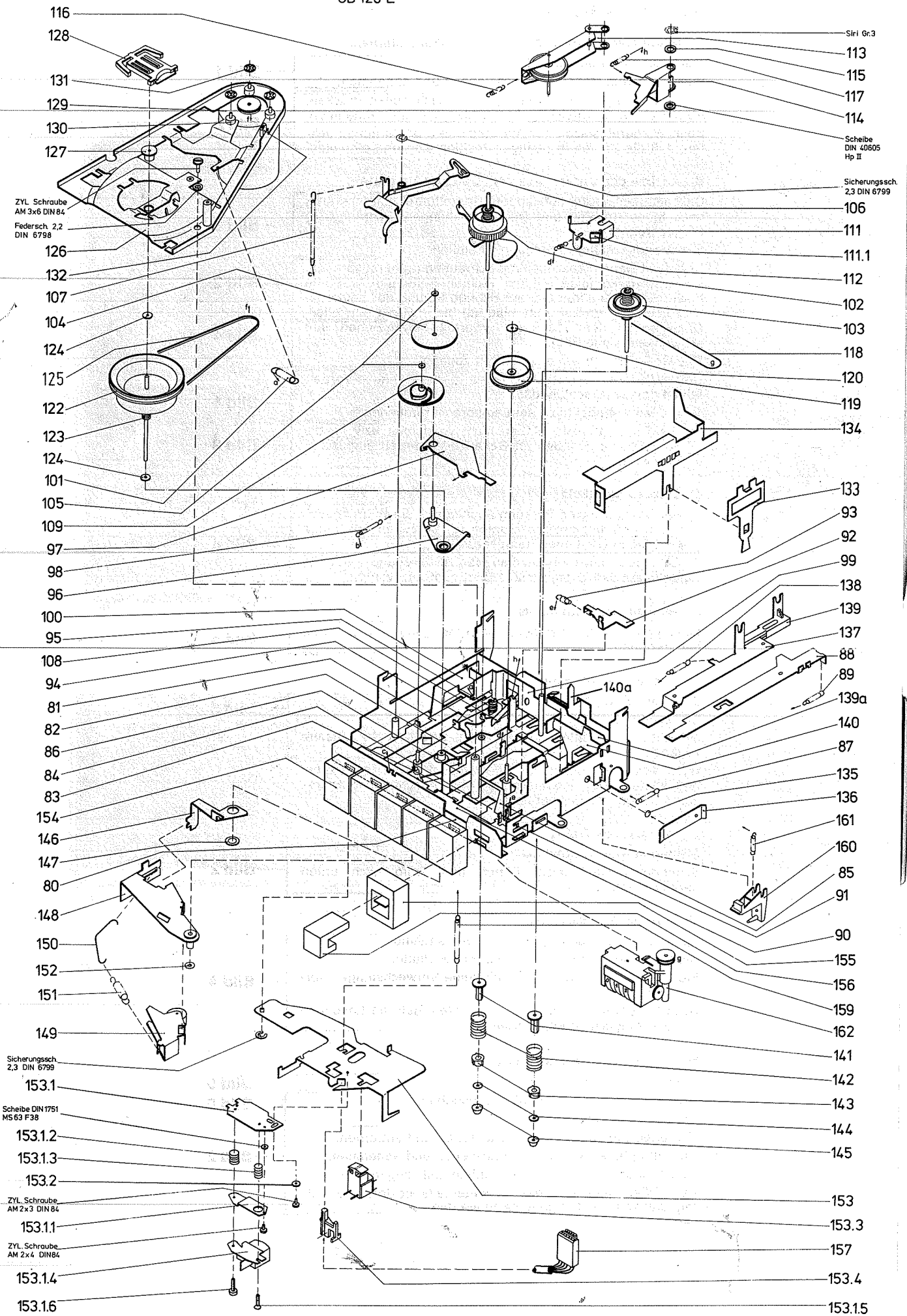
Wenn nicht anders angegeben, gilt grundsätzlich eine Betriebsspannung $U_B = 9,0$ V.

Um Abgleicharbeiten am Rundfunkteil durchführen zu können, sind Vorder- und Rückwand sowie Skala und Blende abzunehmen.

Abgleichpunkte siehe Abgleichlageplan (Seite 31).

Explosionszeichnung

CB 120 E



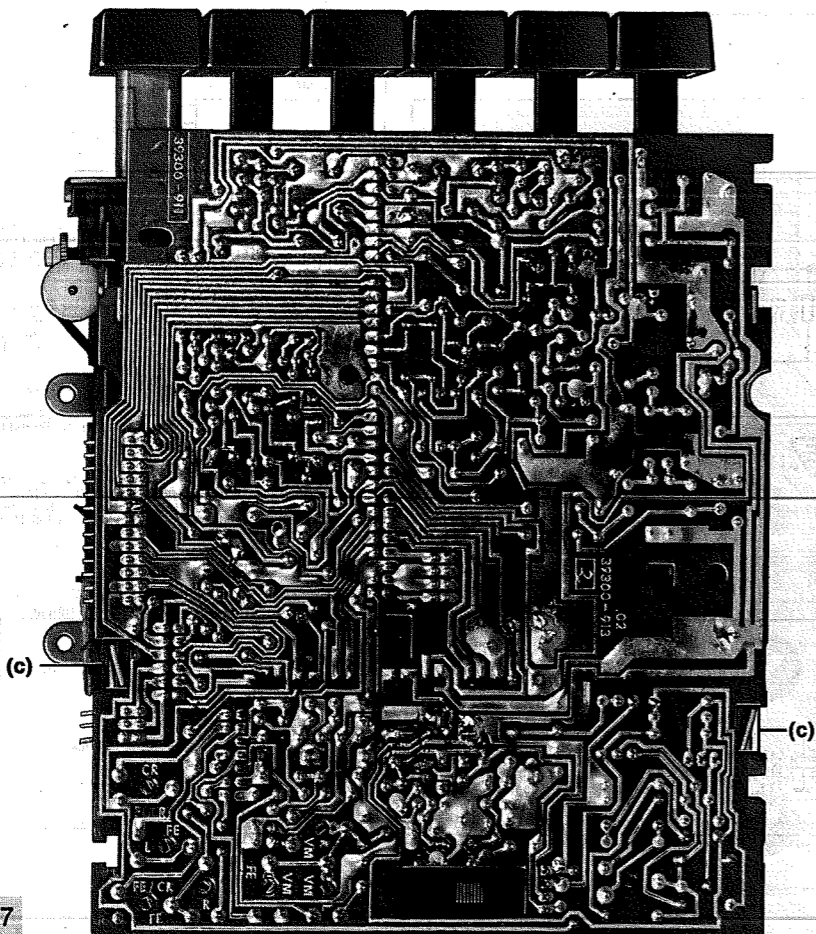


Bild 7

Druckplatte ausbauen

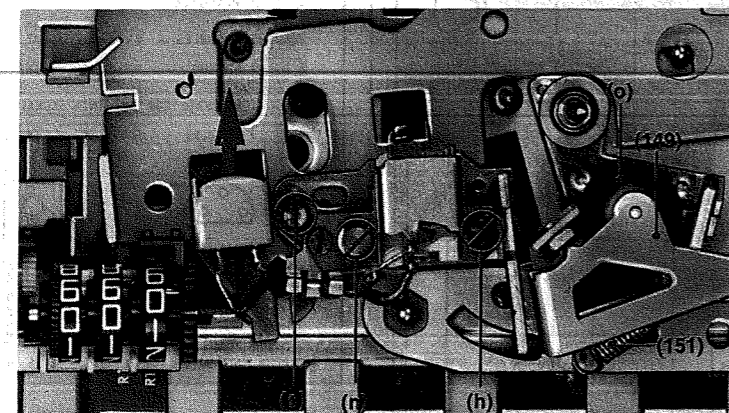


Bild 8

Köpfe wechseln

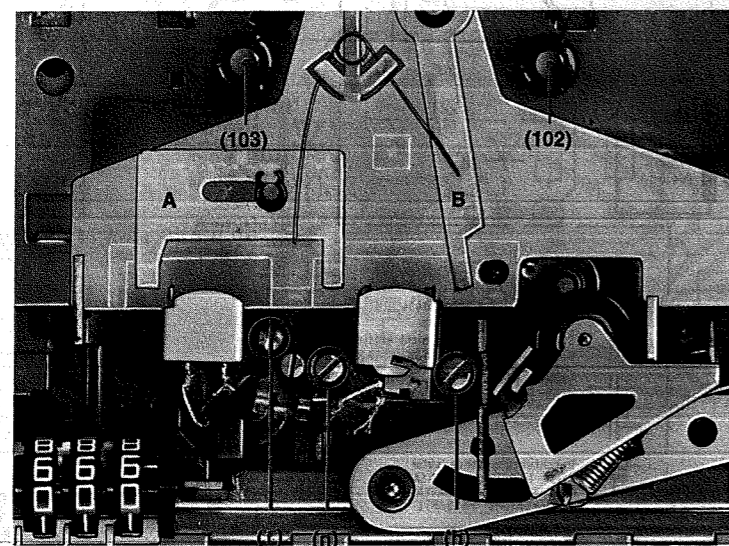


Bild 9

Köpfe mit Lehre 34000-029 einstellen

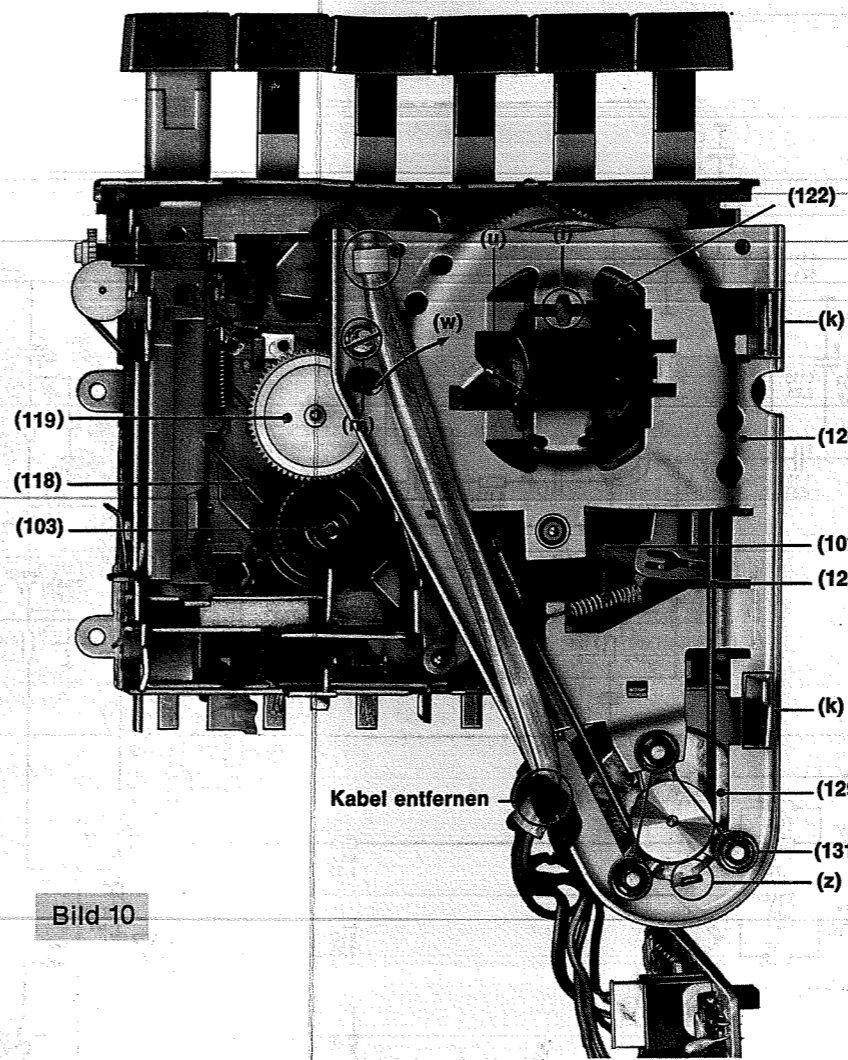


Bild 10

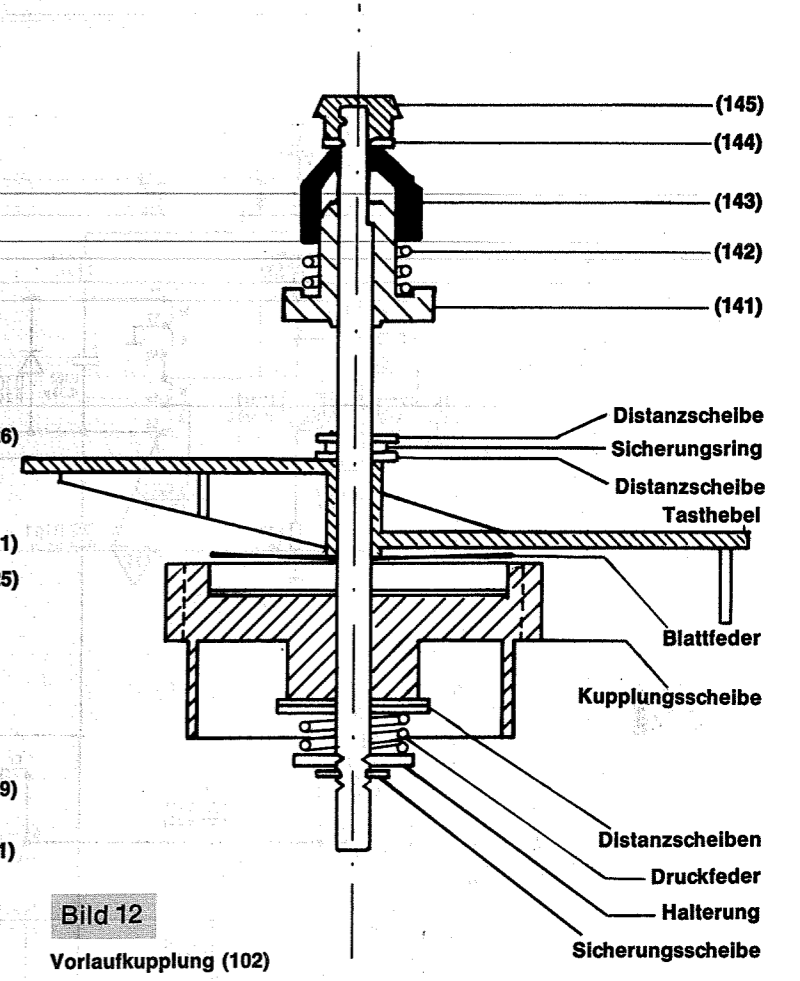


Bild 12

Vorlaufkupplung (102)

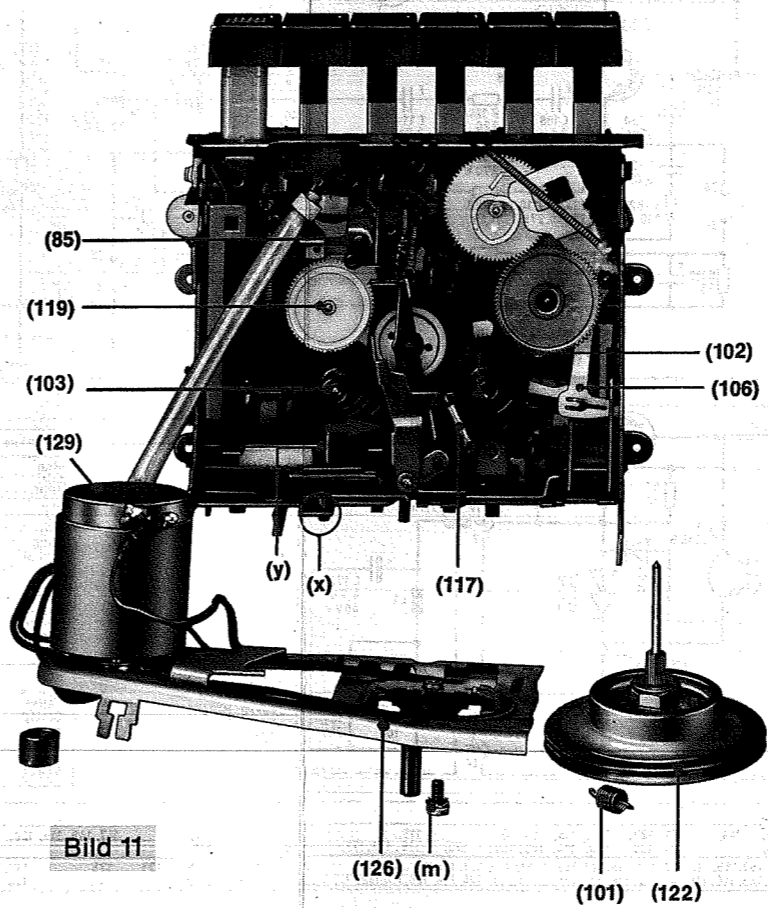


Bild 11

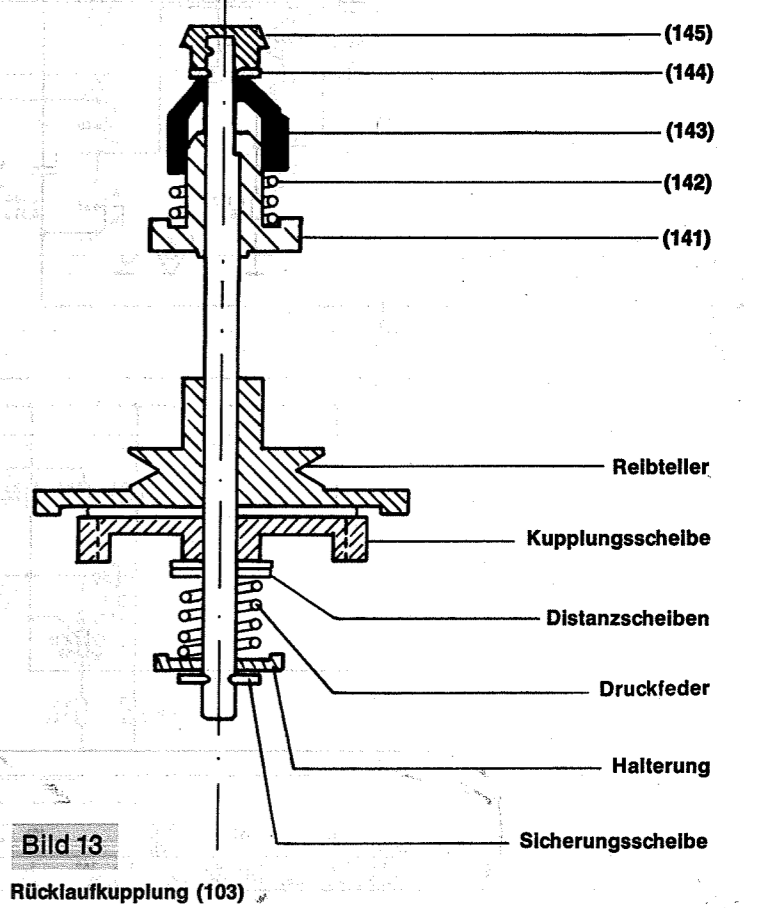
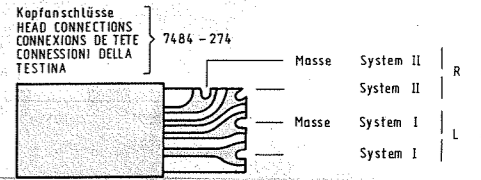


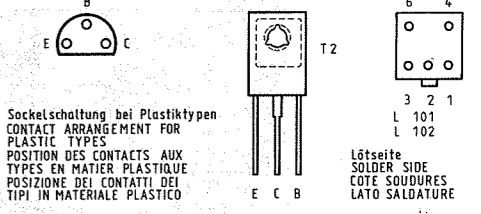
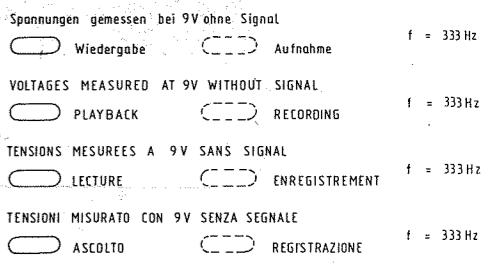
Bild 13

Rücklaufkupplung (103)



- R 145 L = NF-Kopfstrom-Einstellung für CrO₂-Band
AF-HEAD CURRENT ADJUSTMENT FOR CrO₂-TAPE
REGLE DU COURANT DE TÊTE BF POUR BANDE CrO₂
REGOLAZIONE DELLA CORRENTE DELLA TESTINA PER IL NASTRO CrO₂
- R 147 L = NF-Kopfstrom-Einstellung für FeCr und Fe-Band
AF-HEAD CURRENT ADJUSTMENT FOR FeCr AND Fe-TAPE
REGLE DU COURANT DE TÊTE BF POUR BANDE FeCr ET Fe
REGOLAZIONE DELLA CORRENTE DELLA TESTINA PER IL NASTRO FeCr E Fe
- R 143 L = Vormagnetisierungsspannung für CrO₂-Band
BIAS VOLTAGE FOR CrO₂ TAPE
TENSION DE PREMAGNETISATION POUR BANDE CrO₂
REGOLAZIONE DELLA TENSIONE DI PREMAGNETIZZAZIONE PER IL NASTRO CrO₂
- R 144 R = Vormagnetisierungsspannung für FeCr und Fe-Band
BIAS VOLTAGE FOR FeCr AND Fe-TAPE
TENSION DE PREMAGNETISATION POUR BANDE FeCr ET Fe
REGOLAZIONE DELLA TENSIONE DI PREMAGNETIZZAZIONE PER IL NASTRO FeCr E Fe
- R 155 = Vormagnetisierungsspannung für FeCr und Fe-Band
BIAS VOLTAGE FOR FeCr AND Fe-TAPE
TENSION DE PREMAGNETISATION POUR BANDE FeCr ET Fe
REGOLAZIONE DELLA TENSIONE DI PREMAGNETIZZAZIONE PER IL NASTRO FeCr E Fe

- R 10 = Motordrehzahl-einsteller
MOTOR REVOLUTIONS CONTROL
REGLE DE VITESSE MOTEUR
REGOLATORE DI VELOCITÀ DEL MOTORE
- AW = Schalter
REC./PLAYBACK SWITCH
COMMUTATEUR - ENR./REPR.
COMMUTATORE REG./ASCOLTO
- Start-Stop-Schalter
START-STOP SWITCH
COMMUTEUR MARCHÉ-ARRÊT
COMMUTATORE START-STOP
- Bandwahlschalter
TAPE SELECTOR
SELECTEUR DE BANDE
COMMUTATORE DI TRACCIA



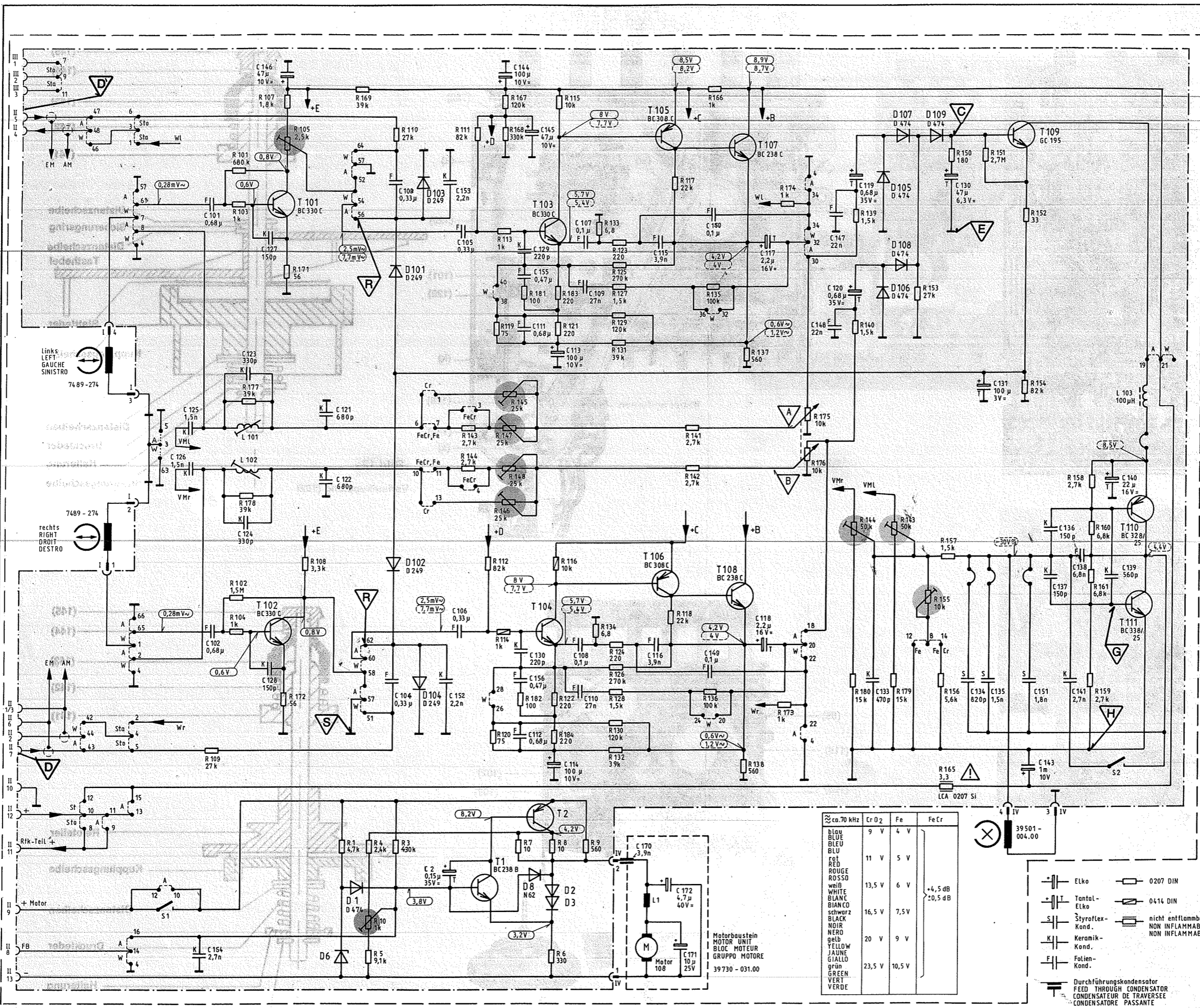
- A = Aufnahme
RECORDING
ENREGISTREMENT
REGISTRAZIONE
- W = Wiedergabe
PLAYBACK
REPRODUCTION
ASCOLTO

- Fe = Eisenoxidband LHS
Fe-TAPE LHS
BANDE Fe LHS
NASTRO Fe LHS
- Cr = Chromdioxid
L 101,102 = 19202-356.97
L 103 = 9651-085
L 1 = 9218-151.01
- FeCr = Ferrochrom
FeCr-TAPE
BANDE FeCr
NASTRO FeCr

- S 1 = Motorschalter
MOTOR SWITCH
COMMUTEUR MOTEUR
COMMUTATORE MOTORE
- S 2 = Oszillatorfrequenzschalter
OSCILLATOR FREQUENCY SWITCH
COMMUTEUR DE FREQUENCE D'OSC
COMMUTATORE DI FREQUENZA OSC

Schalterkontakt (z.B. geschlossen bei Aufnahme)
SWITCH CONTACT (E.G. CLOSED WHEN RECORDING)
CONTACT DE COMMUTEUR (PAR EXEMPLE, FERMÉ EN REGISTREMENT)
CONTATTO DI COMMUTATORE (P.E.S. CHIUSO IN REGISTRAZIONE)

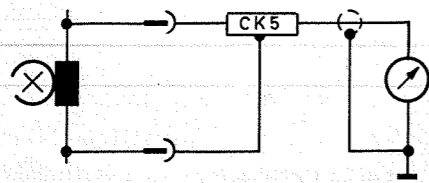
Schaltb
CB 120
(34022-906)



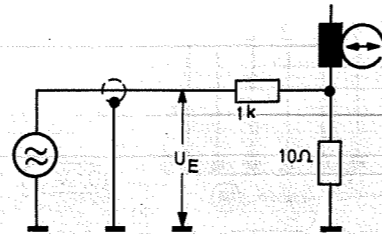
125	101	123	127	146	121	103	152	105	144	111	129	155	115	109	107	115	117	149	117	147	148	119	120	133	130	134	135	139	143	151	136	138	140	150												
126	102	154	124	128	104	2	153	106	112	130	156	114	108	108	170	116	171	172	150	118	141	166	135	137	173	175	139	140	143	153	150	157	151	152	158	160										
R:	101	103	177	171	107	1, 4	169	3	7, 8	143	111	119	167	168	113	147	181	115	121	183	1, 133	4, 3	123	125	127	129	131	117	141	166	135	137	173	175	139	140	143	153	150	157	151	152	158	160		
	109	102	104	178	172	105	108	5	10	110	6	144	112	120	145	146	114	148	182	116	122	184	5	134	10	124	126	128	130	132	9	118	142	136	138	174	176	144	180	179	155	156	165	154	159	161

Meßschaltungen

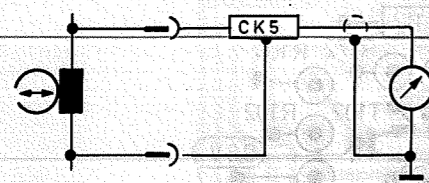
MS1



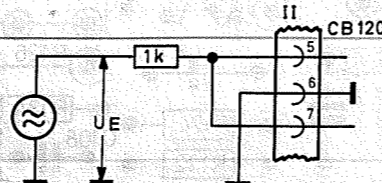
MS4



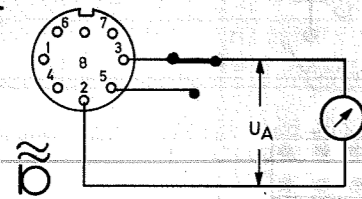
MS1a



MS5



MS2



MS5a

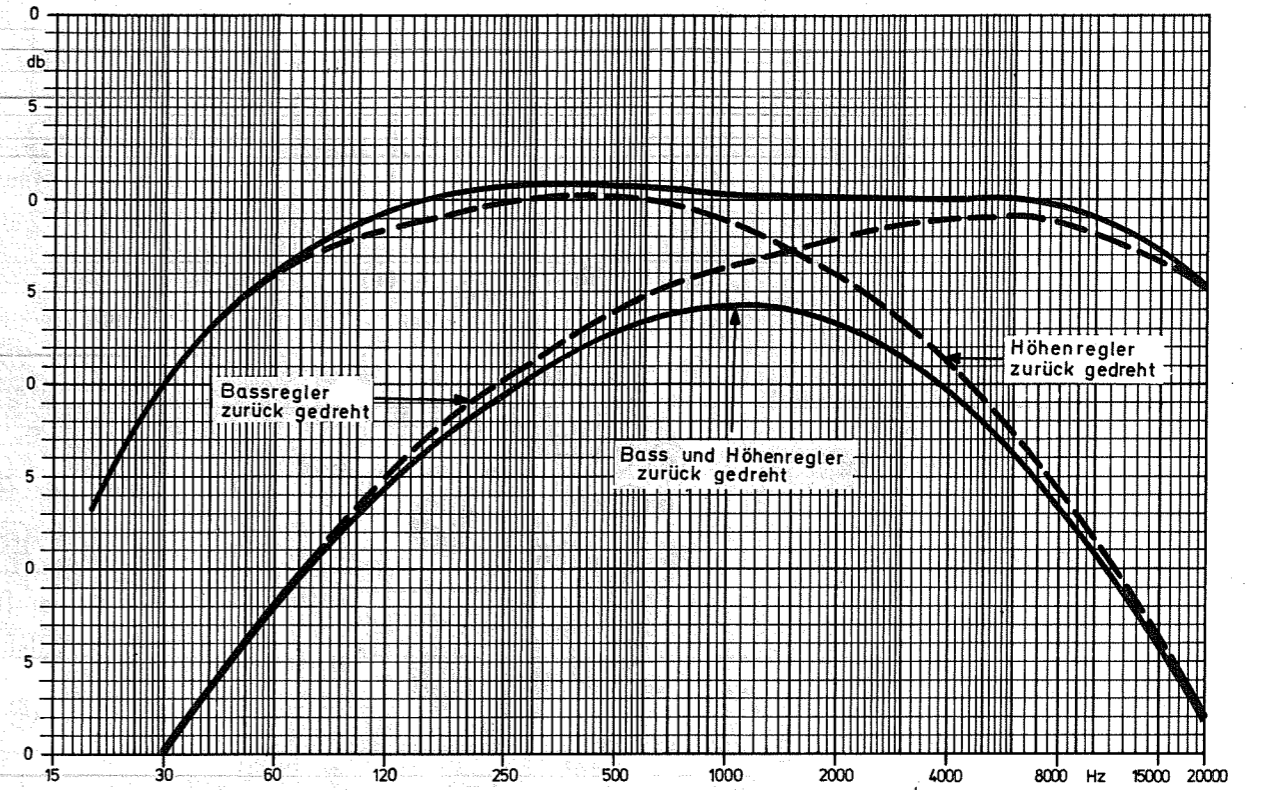
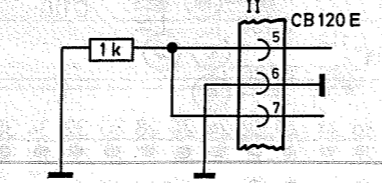
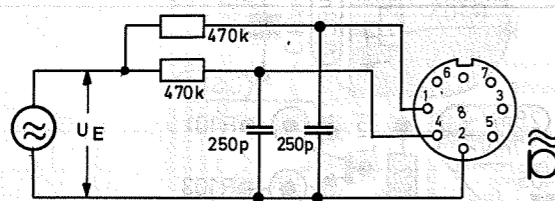
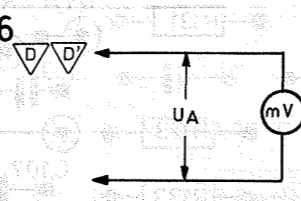


Bild a

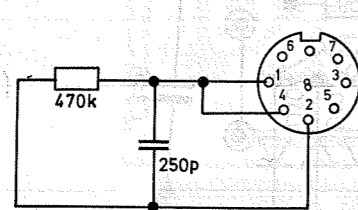
MS3



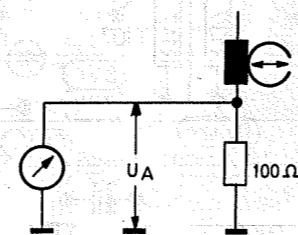
MS6



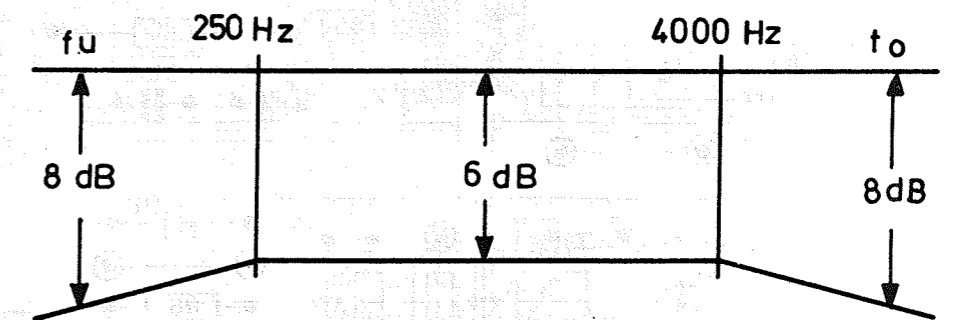
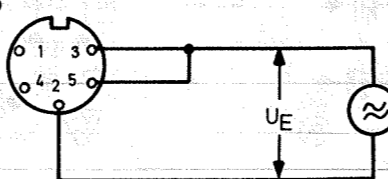
MS3a



MS7



MS8



Toleranzfeld DIN 45511 Bl. 4
 $f_u = 63 \text{ Hz}$; $f_o = 10 \text{ kHz}$

Bild b

Elektrischer Teil

A) Leistungsaufnahme bzw. Stromaufnahme

Schaltstellung	Batteriebetrieb	Netzbetrieb
Rundfunk ein (UKW), Aufnahme-Start, kein Signal, Lautstärkereger zu	ca. 215 mA	ca. 8 W
Rundfunk ein (UKW), Stellung Stop, kein Signal, Lautstärkereger zu	ca. 70 mA	

B) Ladeautomatik

Bei ausgeschaltetem und am Netz angeschlossenem Gerät müssen am (mit $1\text{ k}\Omega/1000\text{ }\mu\text{F}$ belastetem) Ladekontaktanschluß $9,1\text{ V} \pm 0,05\text{ V}$ zu messen sein.

Nachstellbar mit R 810.

C) Batterieanzeige

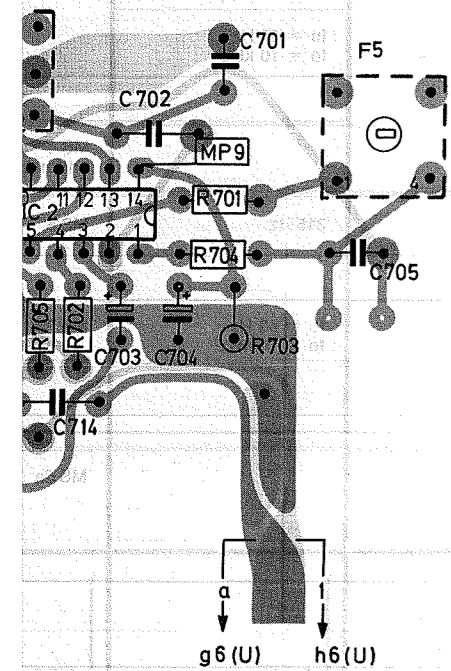
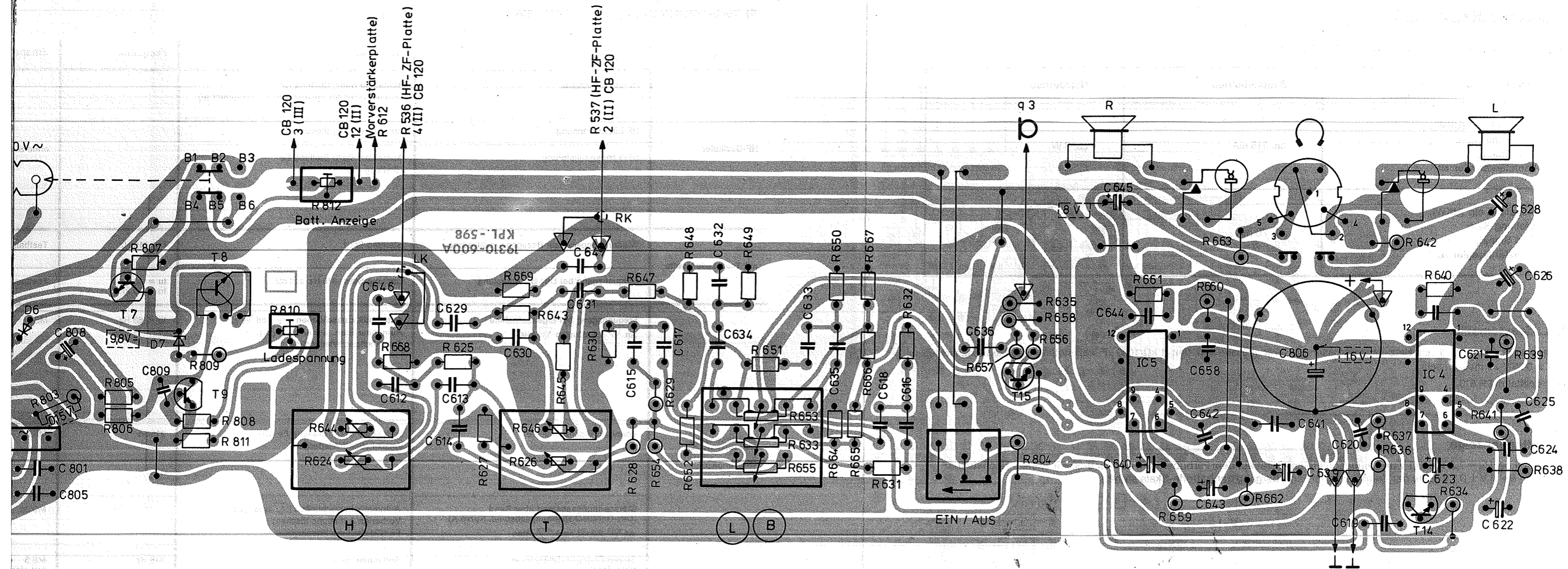
Zeiger soll bei $U_B = 7,2\text{ V} \pm 0,1\text{ V}$ und eingeschaltetem Gerät auf dem Farbübergang der Accu-Skala stehen. Nachstellbar mit R 812. Bei $6\text{ V} \pm 0,1\text{ V}$ sollte der Zeiger auf dem Farbübergang der Batterie-Skala stehen.

D) NF-Teil

Messung	Einspeisung	Geräte-Betrieb	gemessen an	Ausgangsspannung
1. TA Empfindlichkeit Stellung \odot	1 kHz; 19 mV (MS 8)	Netzbetrieb; Lautstärkereger auf; Klangregler auf Maximum TB-Stellung Stop		$U_A = 0,447\text{ V}$
2. Ausgangsleistung und Klirrfaktor	1 kHz; U_E für $U_A = 4\text{ V}$ (MS 8)	Balanceregler- Mitte	4 Ω Ersatzwider- stand für Lautsprecher	$U_A = 4\text{ V}$ (nach DIN 45 324) $K_{\text{tot}} \leq 10\%$
3. Frequenzgang in Abhängigkeit der Klangreglerstellung	U_E für $U_A = 775\text{ mV}$ (MS 8)	Netzbetrieb; Lautstärkereger auf; TB-Stellung Stop		$U_A = 775\text{ mV} \triangleq 0\text{ dB}$ Siehe dazu Frequenz- gangkurven (Abb. a)

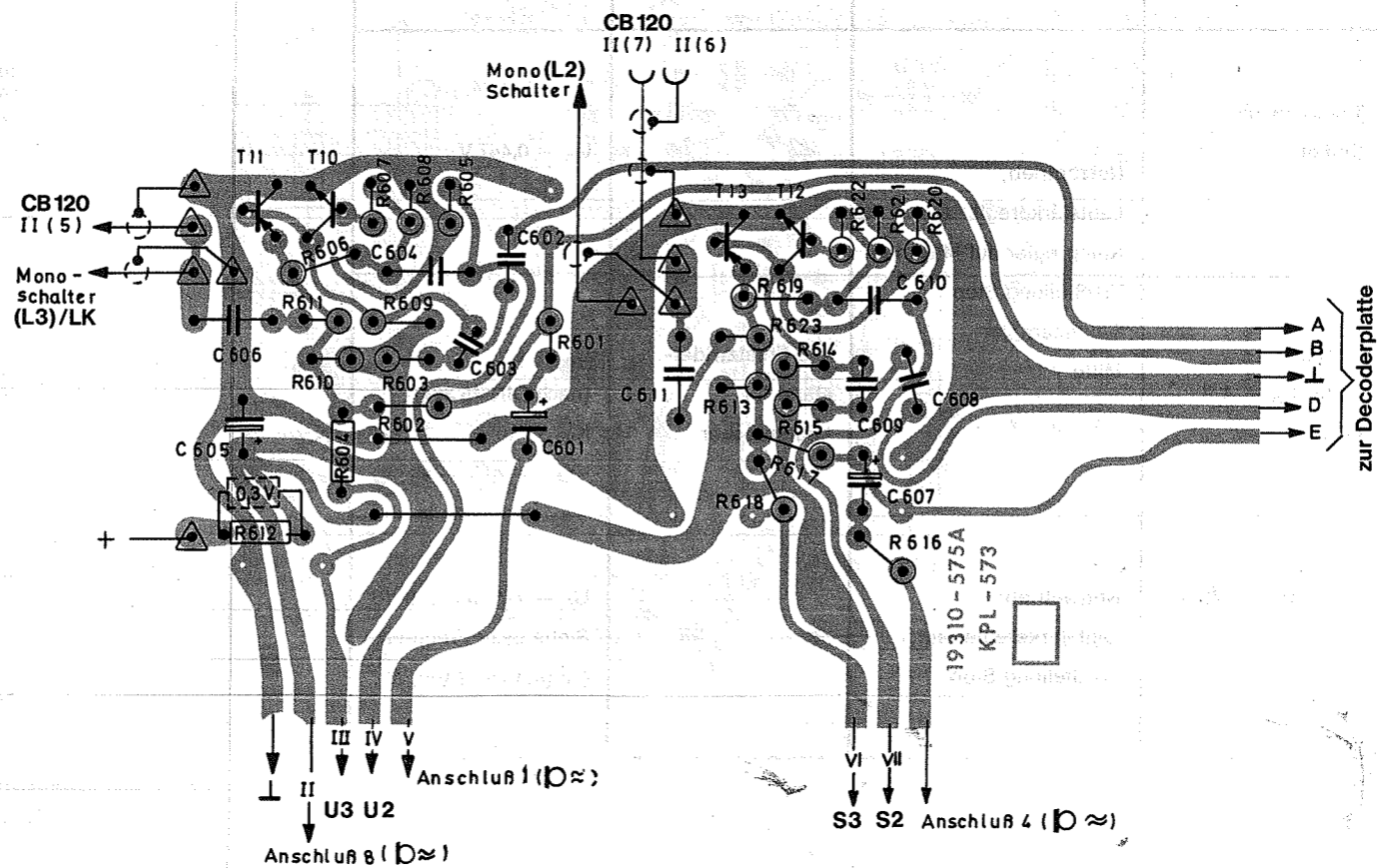
E) Tonbandteil Betriebsspannung 9,5 V ± 2%

Messung	Meßart	Bedingung	Frequenz	Einspeisung	U _E	U _A	Meßschaltungen		
							Ausgang	Einstellbar	
HF-Oszillator	HF-Löschfrequenz	Aufnahme Start; Stellung Cr Oszillatorschalter unverstimmt fo (verstimmt fu)				fo = 68 ... 73 kHz (fu = 58,5 ... 65 kHz)	MS 1	C 134 C 135 C 151	
	HF-Löschspannung	Aufnahme Start; Stellung Cr				≥ 32 V	MS 1		
	HF-Vormagnetisierung	Aufnahme Start; Stellung Cr (Stellung Fe)			ohne Signal		Farbpunkt: blau = 9 V (4 V) rot = 11 V (5 V) weiß = 13,5 V (6 V) schwarz = 16,5 V (7,5 V) gelb = 20 V (9 V) grün = 23,5 V (10,5 V) Für FeCr gelten Werte Fe + 4,5 dB	MS 1a	R 143 L (R 144) R
mit Testbandcassette	Wiedergabepegel bei Bezugsbandabtastung	Stellung Start	f = 315 Hz	Testbandcassette 458 B		400 - 800 mV U _{AL} = U _{AR} ± 1 dB	MS 2	R 105	
	Frequenzgang bei DIN BB-Abtastung	Stellung Start; 315 Hz ≥ 0 dB	fu = 63 Hz fo = 10 kHz	Testbandcassette 458 B		Toleranzfeld nach DIN 45 511 Bl. 4 (siehe Abb. b)	MS 2		
Eigenaufnahme und Wiedergabe (Stellung ⓐ)	Frequenzgang bei Eigenaufnahme An ∇ 2,2 kΩ nach ∇ löten	Automatik kurzschließen (∇ und ∇). Aufnahme Start; Stellung Fe (Cr). Anschließend Wiedergabe.	fu = 63 Hz fo = 10 kHz	MS 3	10 mV	Fe ≥ Cr ≥ 315 Hz ≥ 0 dB 63 Hz = -5,5 bis +1,5 dB 250 Hz = -1 bis +1 dB 4 kHz = -1,5 bis +3,5 dB 10 kHz = -3 bis +3 dB	MS 2	Mit R 155, (R 143, R 144) Vormagnetisierung so verändern, bis 10 kHz bei Wiedergabe in der Toleranz liegen.	
	Vollpegel-Eigenaufnahme	Aufnahme Start; Stellung Fe (Cr). Anschließend Wiedergabe.	315 Hz	MS 3	100 mV	Fe = 440 - 880 mV k ₃ = 3,5% ± 0,5% (Cr = 420 - 840 mV) k ₃ = 3,5% ± 0,5%	MS 2	R 147 L, R 148 R für k ₃ Fe (R 145 L, R 146 R für k ₃ Cr)	
	Störspannungsabstand über Band (DIN-Geräuschspannungsabstand, Kurve A) An ∇ 2,2 kΩ nach ∇ löten	Automatik kurzschließen (∇ und ∇). Vorherige Aufnahme löschen; Fe (Cr) Stellung Wiedergabe.			MS 3a		Fe ≥ 50 dB (Cr ≥ 50 dB)	MS 2	
	Stereo-Übersprechdämpfung über Band	Aufnahme Start Cr	315 Hz	MS 3 nur einen Kanal einspeisen.	100 mV	Wiedergabe-Start (Band zurückspulen) Spur1 zu Spur 2 ≥ 20 dB	MS 2		
Wiedergabe ohne Band (Stellung ⓐ)	Wiedergabeempfindlichkeit	Stellung Start	315 Hz	MS 4	22 mV	≥ 420 - 480 mV U _{AL} /U _{AR} ≤ 1 dB	MS 2	R 105	
	Wiedergabe-Frequenzgang		fu = 63 Hz fo = 10 kHz			315 Hz ≥ 0 dB 63 Hz = +8,5 ± 1 dB 1 kHz = -8,4 ± 0,5 dB 10 kHz = -9 ± 1 dB			
	Wiedergabe-Störspannung (DIN-Geräuschspannungsabstand, Kurve A)			MS 4 entfernen	0 V	≤ 1,5 mV			
Aufnahme ohne Band (Stellung ⓐ)	Aufnahme-Empfindlichkeit An ∇ 2,2 kΩ nach ∇ löten	Automatik kurzschließen (∇ und ∇). HF-kurzschließen (∇ und ∇) Aufnahme Start; Stellung Fe	315 Hz	MS 5	10 mV ± 1 dB	1200 mV	MS 6		
	Aufnahme-Frequenzgang An ∇ 2,2 kΩ nach ∇ löten	Automatik kurzschließen (∇ und ∇). HF-kurzschließen (∇ und ∇) Aufnahme Start; Stellung Cr	fu = 63 Hz fo = 10 kHz	MS 3	10 mV	315 Hz ≥ 0 dB 63 Hz = +2,5 ± 1 dB 250 Hz = 0 ± 0,5 dB 1 kHz = 0 ± 0,5 dB 4 kHz = 6 ± 0,5 dB 10 kHz = 8,5 ± 1 dB	MS 7		
	Aufnahme-Fremdspannung nach DIN An ∇ 2,2 kΩ nach ∇ löten	Automatik kurzschließen (∇ und ∇). HF-kurzschließen (∇ und ∇) Aufnahme Start; Stellung Cr			MS 5a		≤ 1,5 mV	MS 6	
Aufnahme-Automatik	Automatik-Empfindlichkeit	HF-kurzschließen (∇ und ∇) Aufnahme Start	315 Hz	MS 3	100 mV	U _{A1} = 1,2 V ± 1 dB	MS 6		
	Automatik-Regelsteilheit + Automatik-Klirrfaktor	1 V			U _{A2} ≤ U _{A1} + 2 dB K _{tot} ≤ 1%				
	Automatik-Anstiegszeit	500 mV 30 sec anlegen, dann auf 50 mV schalten			5 dB Anstieg in 10 sec.				



Vorverstärker-Platte
Pre amplifier board
Circuit imprimé préamplificateur
Piastra preamplificatore

Druckplattenabbildungen
C 880



Abgleich-Anleitung Rundfunkteil

C 8800

Allgemeines zur Abgleichanleitung

Die nachfolgende Abgleichanleitung ist der Prüfvorschrift für die Fertigung entnommen.

Die Reihenfolge des beschriebenen Abgleichs muß nur bei einem kompletten Neuabgleich eingehalten werden.

Ein Nachgleichen bestimmter Stufen ist nur nach Austausch frequenzbestimmender Bauteile notwendig.

Um Abgleicharbeiten am Rundfunkteil durchführen zu können, sind Vorder- und Rückwand sowie Skala und Blende abzunehmen.

$U_B = 9,0 V$

Abgleichpunkte: siehe Abgleichlageplan

FM-ZF-Abgleich ca. 10,7 MHz

(Die Frequenzmitte wird durch die Gruppe des verwendeten Keramikfilters bestimmt): Gerät auf UKW schalten, AFC in Stellung „Aus“.

Abgleichreihenfolge	Ankopplung des Wobblersausganges	Sichtgeräteanschluß	Abgleich
F 3		über Greifer	(a) verstimmen
F 2	MP 2	MP 5	(b) auf Maximum und Symmetrie
F 1	MP 2		(c) auf Maximum und Symmetrie
F 3	MP 2		(a) auf Inneres Maximum und Symmetrie

FM-Oszillator und Zwischenkreis, sowie Vorkreis-Abgleich:

Taste UKW gedrückt, AFC-Taste nicht gedrückt.
(1 kHz Mod. 15 kHz Hub)

Meßsender Frequenz	Oszillator	Zwischenkreis	Vorkreis	Bemerkung
88 MHz	A Max.	C Max.	E Max.	Meßsender, Innenwiderstand 60 Ω am Teleskopantennenanschluß anschließen (Antenne abgelötet).
106 MHz	B Max.	D Max.	F Max.	

AFC-Arbeitspunkt:

Taste UKW gedrückt. Meßsender-Signal (88 MHz) 10 $\mu V/60 \Omega$, 1 kHz Mod. 15 kHz Hub, am Teleskopantennenanschluß einspeisen (Antenne abgelötet). AFC-Taste nicht gedrückt.

Gerät auf NF-Maximum abstimmen.

Mit Voltmeter (z. B. DM 33, DM 44) am MP 4 messen.

Beim Wechseln von AFC-Aus auf AFC-Ein darf sich die angezeigte Spannung nicht ändern.

Nachstellbar mit Abgleichpunkt F 3 (a).

Achtung: Die AFC-Einschaltverzögerung von ca. 1 sec. abwarten.

Abstimmanzeige:

AM: bei gedrückter MW-Taste
Signal 1 MHz (400 Hz; Mod 30%) $\geq 100 mV$ an heißes Ende des Vorkreises (MW-Schalter e2) legen. Der Zeiger des Instruments muß auf der Marke 7 stehen. Nachstellbar mit R 525.

FM: bei gedrückter UKW-Taste und einem Signal von 3 mV am Teleskopantennenanschluß muß der Zeiger des Instruments auf der Marke 8 stehen. Nachstellbar mit R 511.

Batteriespannungsanzeige:

Starttaste des Laufwerks drücken. Zeiger soll bei $U_B = 7,2 V \pm 0,1$ und eingeschaltetem Gerät auf dem Farbübergang der Accu-Skala stehen. Nachstellbar mit R 812 (Meßgerät z. B. DM 33, DM 44).

Ladeautomatik

Netzbetrieb 220 V, Gerät ausgeschaltet. Ladekontakt mit 1 k Ω || 1000 $\mu F/10 V$ belasten. Mit Digitalvoltmeter 9,1 V \pm 0,05 V am Ladekontakt messen. Nachstellbar mit R 810.

Decoder-Abgleich:

Taste UKW gedrückt, Mono-Taste nicht gedrückt.

Gleichspannungsvoltmeter (z. B. DM 33) am MP 9 anschließen.

R 519 und R 513 auf mech. Mitte stellen.

HF-Signal (88 MHz; 1 mV) nur mit Piloton moduliert am Teleskopantennenanschluß einspeisen (Antenne abgelötet). Die 19 kHz-Kreise F 4 und F 5 wechselseitig abgleichen bis die max. Gleichspannung am MP 9 erreicht wird. (Die Kernstellungen der Spulen sind außen.)

Überprüfen bzw. Einstellen der Kanaltrennung vom Stereo-Decoder:

HF-Signal (88 MHz) 1 mV, 1 kHz mit 40 kHz Hub und Piloton mit 7,5 kHz Hub am Teleskopantennenanschluß einspeisen (Antenne abgelötet).

NF-Voltmeter am Lautsprecherausgang des linken Kanals unter Zwischenschaltung eines Tiefpaßfilters (fg 15 kHz) anschließen.

Lautstärkeregler soweit drehen, bis NF-Voltmeter 2V anzeigt. Voltmeter wechselseitig am rechten bzw. linken Kanal anschließen und mit dem Stereo-Balance-Regler Kanalgleichheit herstellen.

NF-Voltmeter am linken Kanal anschließen. Rechten Kanal modulieren.

F 6 auf Zeigerminimum drehen (Kernstellung äußeres Maximum, da sonst die Kanäle vertauscht sind).

NF-Voltmeter am rechten Kanal anschließen.

Linken Kanal modulieren.

Mit R 519 auf Zeigerminimum drehen.

Durch wechselseitiges modulieren der beiden Kanäle und nachstellen des R 519 muß dann die maximale Übersprechdämpfung ermittelt werden.

Überprüfen der Stereo-Schaltswelle:

Meßsender mit 19 kHz moduliert, Hub 7,5 kHz, 88 MHz mit 20 $\mu V/60 \Omega$ an den Teleskopantennenanschluß anschließen. (Antenne abgelötet.)

Gerät in Stellung Stereo genau abstimmen.

R 513 langsam drehen bis Stereo-Anzeige aufleuchtet.

AM-ZF-Abgleich ca. 460 kHz

(Die Frequenzmitte wird durch die Gruppe des verwendeten Keramikfilters bestimmt); Taste MW gedrückt.

Abgleichreihenfolge	Ankopplung des Wobblersausganges	Sichtgeräteanschluß	Abgleich
Filter 7	über 5,6 pF an MP 6	Tastkopf über ca. 1 pF am MP 7	(ii) verstimmen
Filter 8	über 5,6 pF an MP 6		(i) Maximum und Symmetrie
Filter 7	über 5,6 pF an MP 6		(ii) Maximum und Symmetrie

AM-Oszillator und Vorkreisabgleich (Reihenfolge beachten)

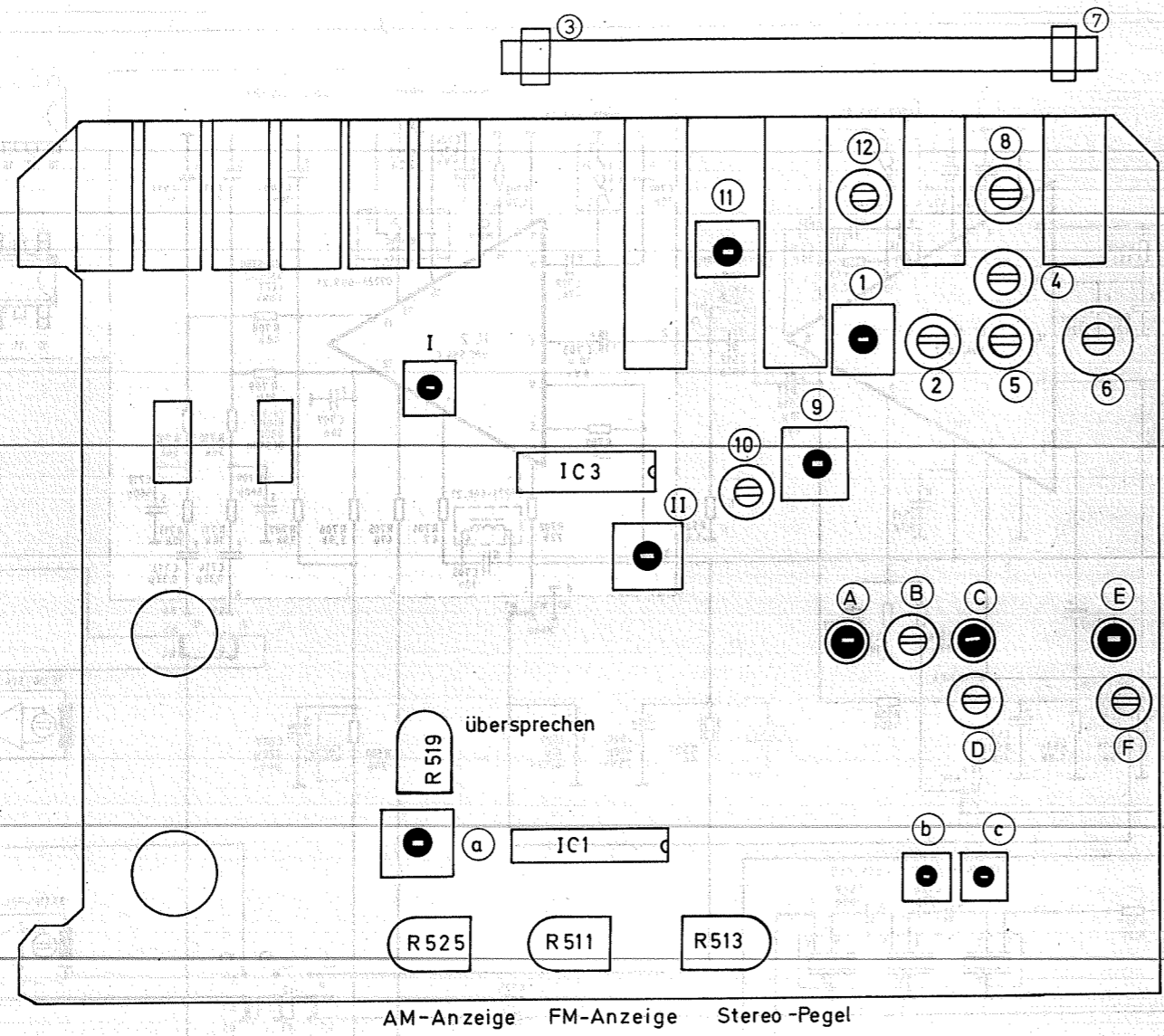
Bereich, Frequenz Zeigerstellung	Oszillator	Vorkreis	Bemerkung
MW	1600 kHz	(5) Max.	auf maximales NF-Rauschen einstellen.
	560 kHz	(1) Max.	Bei MW und LW wird das Signal über Rahmen auf die Ferritantenne eingekoppelt.
	1450 kHz	(2) Max.	
145 kHz	(6) Max.		
LW	160 kHz	(7) Max.	
	240 kHz	(8) Max.	
	6,5 MHz	(9) Max.	Beim KW-Abgleich wird das Signal über 15 pF am Anschluß für die Teleskopantenne eingespeist (Antenne abgelötet).
15 MHz	(10) Max.		

**Seilzug
Dial cord
Entrainement
Montaggio della Funicella**

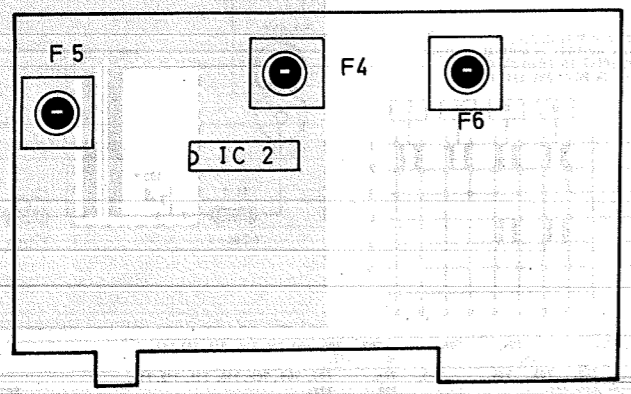
ung äußeres Maxi-
n.
eiden Kanäle und
imale Übersprech-
elle:
5 kHz, 88 MHz mit
chluß anschließen.
n.
aufleuchtet.

trie
trie

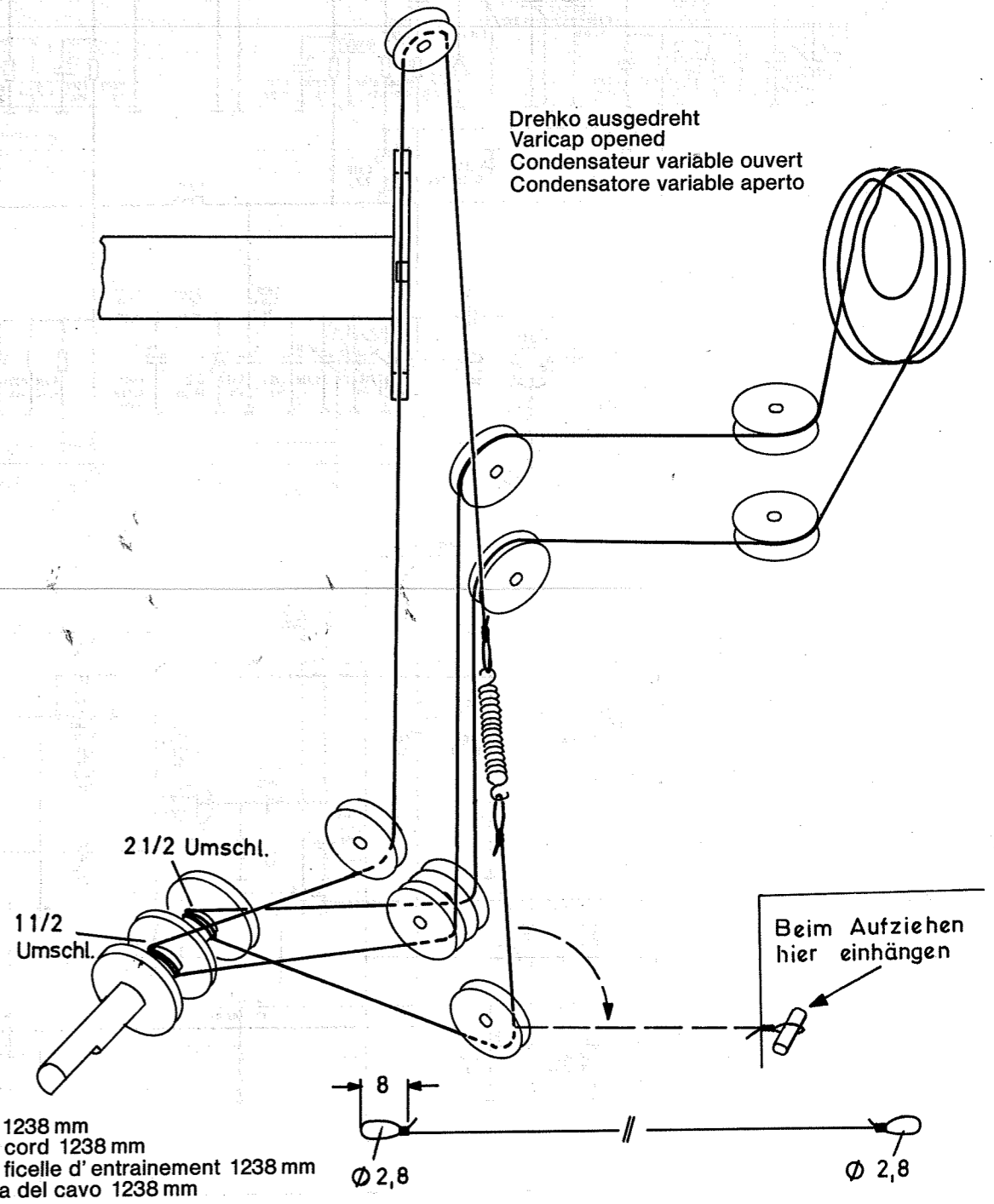
an einstellen.
e Signal über Rahmen
gekoppelt.



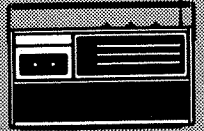
**HF-ZF-Lageplan
RF-IF-lay out plan
Plan de repérage HF-FI
Piano d'insieme AF-FI**



**Decoder-Lageplan
Decoder-lay out plan
Plan de repérage décodeur
Piano d'insieme decodificatore**



Seillänge 1238 mm
Length of cord 1238 mm
Longueur ficelle d'entrainement 1238 mm
Lunghezza del cavo 1238 mm



List of Spare-Parts · Liste de pièces détachées · Lista ricambi

3/79

C 8800

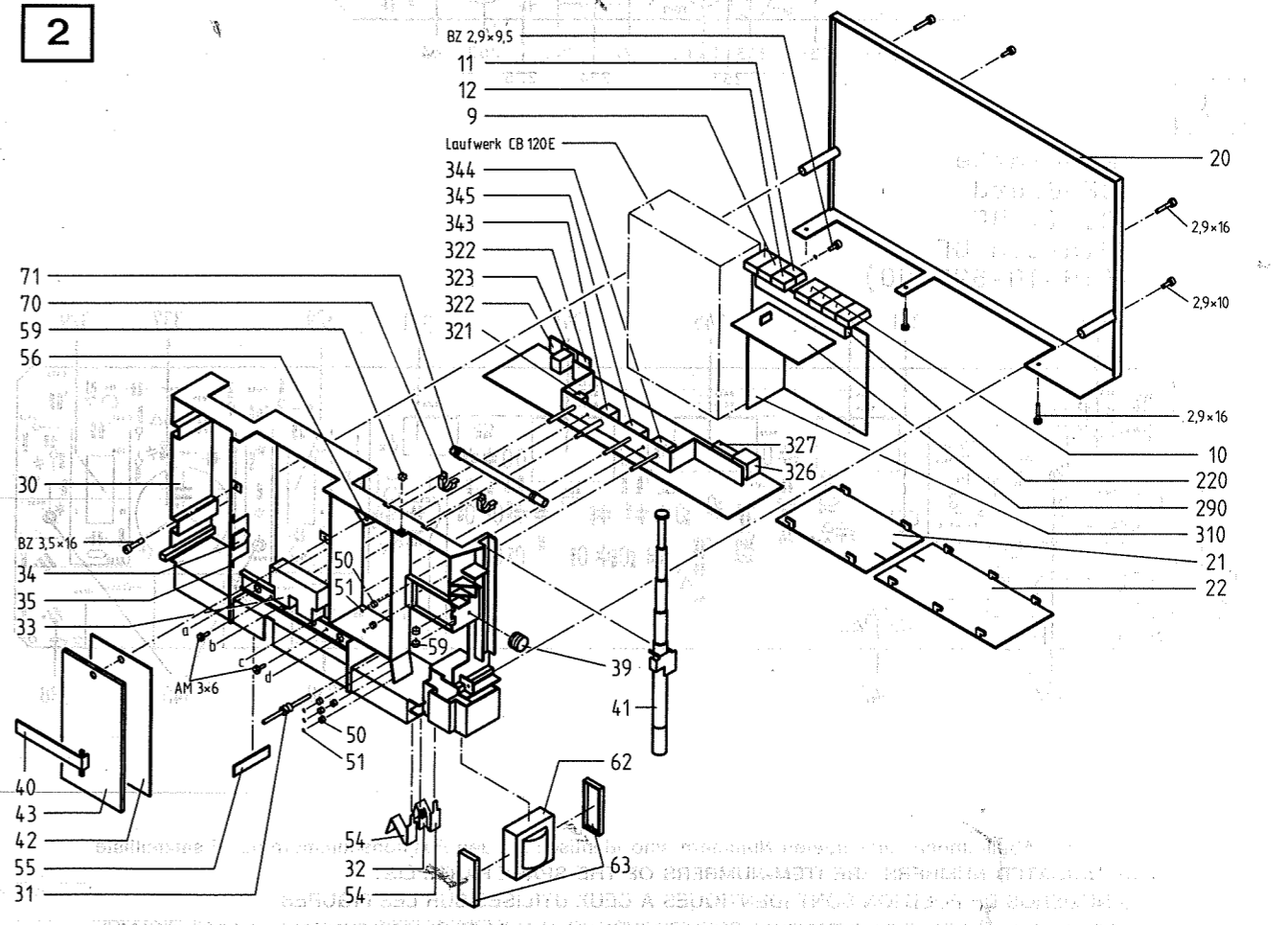
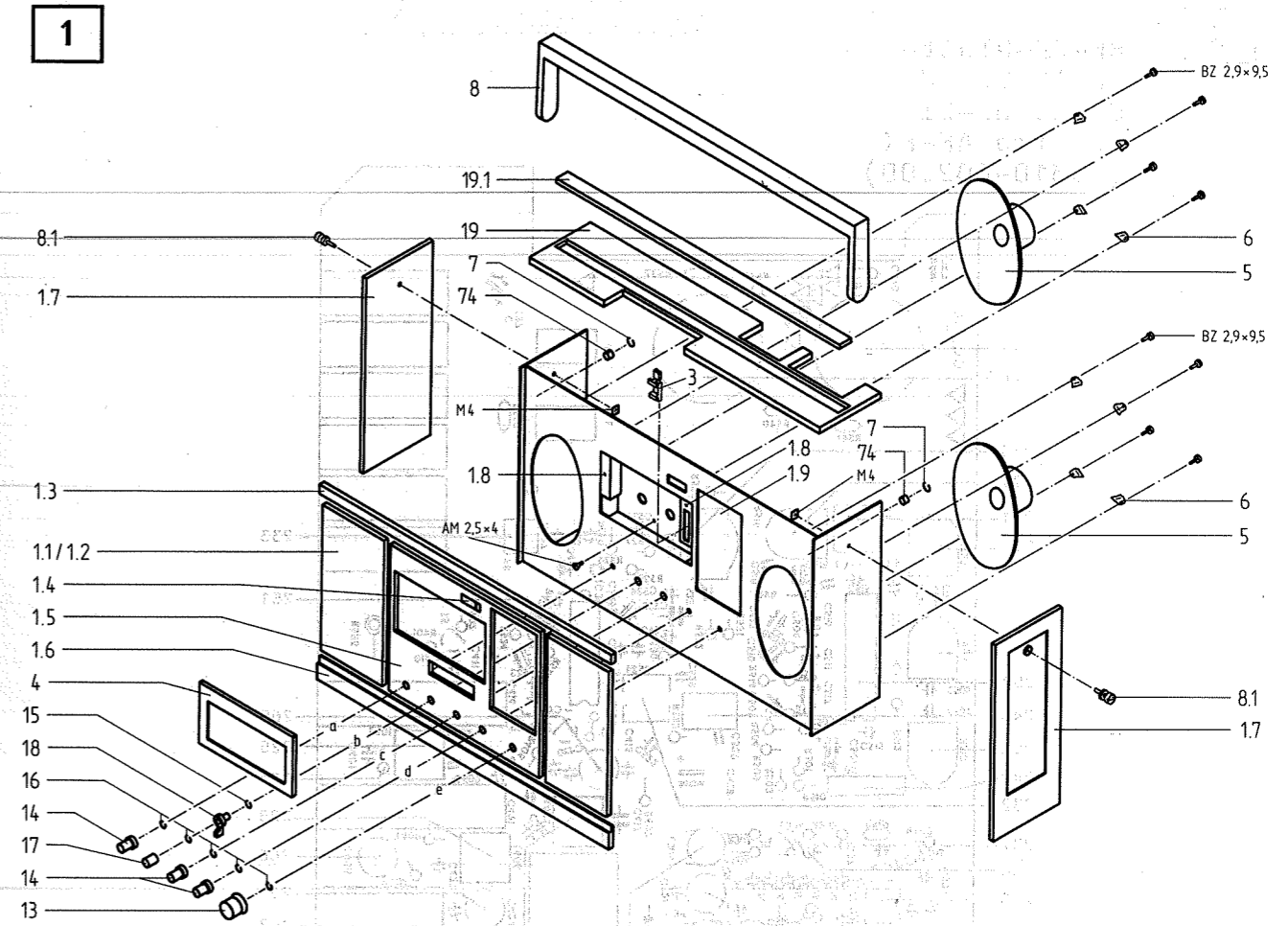
Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni	Benennung	Description	Désignation	Denominazione
			<u>Gehäuse</u> schwarz/graphit-metallic	<u>cabinet</u> black/graphite-metallic	<u>Boîtier</u> noir/graphité-métal.	<u>Mobile</u> nero/grafite-metall.
1		34035-115.01	Gehäuse-Vorderteil kpl.	cabinet-front half	boîtier avant cpl	Parte front.mob.cpl.
1.1	1	34035-120.02	2x Blechgitter (graphit/metallic)	ornament. grille (graphite met.)	grille (graphité-métal.)	Griglia ornamentale (grafite/metallico)
1.2	1	34035-118.01	Zierrgitter kpl.	ornam. grille	grille cpl	Griglia ornament.cpl.
1.3	1	34035-083.01	Zierleiste kpl., oben	ornam. strip compl.,upper	enjoliveur sup. cpl	List.ornam.,sopra
1.4	1	34031-103.00	Fensterscheibe (Zählwerk)	pos. ind. window	fenêtre (compteur)	Vetrino (contagiri)
1.5	1	34029-085.03	Frontplatte kpl.	front-plate compl.	face avant cpl	Piastra frontale cpl.
1.6	1	34029-089.01	Zierleiste kpl., unten	ornam. strip compl.,lower	enjoliveur inf. cpl	List.ornam., sotto
1.7	1	34035-022.02	2x Seitenteil	cabinet side	côté	Parte laterale
1.8	1	34031-117.00	2x Gummipuffer	rubber buffer	amortisseur	Ammortizz. in gomma
1.9	1	34035-077.01	Abdeckung kpl.	cover compl.	cache cpl	Copertura cpl.
3	1	34031-122.00	Schieber	slider	glissière	Cursor
4	1	34035-125.01	Cassettendeckel kpl.	cass. inserting lid compl.	couvercle log cass.	Coperchio cass. cpl.
5	1	19046-011.01	2x Lautsprecher	loudspeaker	haut-parleur	Altoparlante
6	1	09602-471.00	8x Krallen	speaker fixing clamp	agrafe	Fermo
6a		34031-093.00	2x Spannring	ring	tendeur	Molla di tensione
7	1	09619-831.00	2x Ringfeder	coil spring	ressort	Molla anello
8	1	09661-288.01	TRAGEGRIF KPL.	carrying handle	poignée cpl	Maniglia cpl.
8.1	1	09617-025.00	2x Knopf	knob	bouton	Tasto
9	2	34029-051.00	2x Tastenkopf	push button	touche	Tasto
10	2	34035-051.00	4x Tastenkopf	push button	touche	Tasto
11	2	34035-052.00	Tastenkopf	push button	touche	Tasto
12	2	34035-053.00	Tastenkopf	push button	touche	Tasto
13	1	09670-855.01	Drehknopf	control knob	bouton	Manopola
14	1	09670-857.02	3x Drehknopf	control knob	bouton	Manopola
15	1	09619-796.00	Ringfeder (für Pos. 18)	coil spring (for pos. 18)	ressort (p. pos. 18)	Molla anello (per pos. 18)
16	1	09619-767.00	5x Ringfeder	coil spring	ressort	Molla anello
17	1	09670-858.01	Drehknopf	control knob	bouton	Manopola
18	1	09670-859.01	Knebel	lever button	levier	Manopola con leviet.
19	1	34029-026.02	Tastenleiste kpl. (schwarz)	push button legend strip compl.(black)	enjoliveur cpl (noir)	Listello tasti cpl. (nero)
19.1	1	34029-091.02	Einlage kpl. (schwarz)	insert compl.(black)	garniture cpl (noir)	Inserto cpl.(nero)
20	2	34029-060.00	Rückwand	cabinet back	fond	Pannello posteriore
21	2	34035-023.00	Kabelfachdeckel	cable container lid	couvercle log cable	Coperchio cont.cavo
22	2	34035-024.00	Batteriekastendeckel	battery container lid	couvercle log piles	Coperchio vano pile

Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni	Benennung	Description	Désignation	Denominazione
			<u>Chassisteile</u>	<u>chassis parts</u>	<u>Chassis</u>	<u>Parti chassis</u>
30	2	34035-039.00	Montagerahmen kpl.	mounting frame compl.	chassis cpl	Telaio di montag. cpl.
31	2	34035-044.00	Antriebswelle	drive spindle	axe d'entraîn	Perno di trazione
32	2	05113-223.00	Kontaktfeder /Accu	contact spring	contact/accu	Molla di cont./Acc.
33	2	39705-091.00	ANZEIGEINSTRUMENT	indicator meter	indicateur	Strumento indicatore
34	2	34032-031.00	Gleitstück	glide block	coulisseau	Scivolo
35	2	34035-043.00	Federbügel	bow spring	étrier	Fermo molla
39	2	34035-042.00	Antriebsrad	drive wheel	galef d'entraîn.	Puleggia di trazione
40	2	34035-071.01	ZEIGER KPL.	pointer compl.	aiguille cpl	Indice cpl.
41	2	34016-080.01	TELESCOPANTENNE KPL.	telescopic aerial compl.	antenne télescopique	Antenna telesc.cpl.
42	2	34035-041.00	Blende	mask	contre-cadran	Mascherina
43	2	34029-075.01	SKALA KPL.	scale compl.	cadran cpl	Scala cpl.
50	2	09612-307.02	6x Seilrolle	drive pulley	poulie	Puleggia
51	2	8122-990-005	5x Sperrscheibe	washer	rondelle	Rondella di bloccag.
52		09618-083.97	2x Kontaktfeder	contact spring	contact	Molla di contatto
53		8120-991-075	2x Kontaktfeder RFK 5626	contact spring RFK5626	contact	Molla contat.RFK5626
54	2	09618-103.00	2x Kontaktfeder	contact spring	contact	Molla di contatto
55	2	01679-052.00	Kontaktbrücke	contact bridge	contact	Ponte di contatto
56	2	09622-024.00	Lampenfassung kpl.	bulb socket compl.	support lampe cpl	Zoccolo lampada cpl.
57		8138-003-005	Polyamidschnur 0,3 Ø	polyamid cord 0,3 Ø	ficelle polyamide	Filo in plast.0,3 Ø
58		09619-622.00	Ringfeder	coil spring	ressort	Molla ad anello
59	2	09612-316.00	3x Seilrolle	drive pulley	poulie	Puleggia
60		8138-007-021	Antriebsschnur TE 50 P (0,5 Ø)	drive cord TE 50 P (0,5 Ø)	ficelle d'entraînement (Ø 0,5)	Filo sint. TE 50 P (0,5 Ø)
61		09619-108.00	Zugfeder	ext. spring	ressort	Molla di trazione
62	2	09058-005.01	NETZTRAFO	mains transformer	transfo. laim.	Trasformatore rete
63	2	15009-022.00	2x Zwischenlage	shim	pièce intermédiaire	Distanziatore
64		8309-919-013	LE-Diode CQX 13 I/II	(D8)LE-diode CQX 13 I/II	diode électro-lum.	DiodeLEDCQX 13 I/II
65		8316-113-102	Lampe 6/7V/30mA 2306	bulb 6/7V/30mA 2306	lampe	Lamp.6/7V/30mA 2306
66		8316-453-002	Zwerglampe 7V/80mA 2307	bulb 7V/80mA 2307	lampe	Lamp.min.7V/80mA2307
67		09690-352.97	Netzkabel m. Stecker	mains lead w. cont. plug	câble secteur cpl	Cavo di rete c.spina
70	2	01201-079.02	2x Ferritstabhalter	ferrite aerial rod holder	support ferrite	Supp.anten.in ferr.
71	2	19426-036.00	MW/LW-FERRITSTABANTENNE	ferrite aerial rod c/w coils	antenne ferrite PO-60	Antenna in ferr.OM/OL
71.1		09648-910.97	Antennenstab	ferrite aerial rod	ferrite nue	Antenna
71.2		09234-135.02	MW-Ferritantennenspule	MW-ferrite aerial coil	bobine accord PO	Bob.ant.in ferr. OM
71.3		09234-419.01	LW-Ferritantennenspule	LW-ferrite aerial coil	bobine accord GO	Bob.ant.in ferr. OL
73		34035-095.00	MIKROFON-BAUSTEIN KPL!	microphone unit compl.	C.I. micro cpl	Modulo microfono cpl
74	1	35116-504.36	2x ELEKTRETMIKROFON	electret microphone	microphone	Microfono elettrete
			<u>HF-ZF-Platte</u> (19310-602.00)	<u>HF-IF-board</u> (19310-602.00)	<u>C.I. HF-FI</u>	<u>Piastra AF - FI</u> (19310-602.00)
220	2	19400-051.03	DRUCKTASTENAGGREGAT 10-FACH	push button unit 10-fold	clavier 10 touches	Tastiera 10 x
221	3	09226-126.21	UKW-Eingangübertrager	(L302)FM-input transf.	transfo. entrée FM	Trasf.ingresso FM
222	3	09226-636.01	UKW-Zwischenkreisspule	(L304/305)FM-RF-coil pack	bobine	Bob.circ.inter. FM
223		09647-663.97	Abgleichkern (für L 304)	alignment core (for L 304)	noyau (p. L 304)	Nucleo taratura (per L 304)
224		09647-673.97	Abgleichkern (für L 305)	alignment core (for L 305)	noyau (p. L 305)	Nucleo taratura (per L 305)
225	3	09223-519.21	KW-Vorkreisspule	(L402)SW-aerial coil pack	bobine accord OC	Bob. circ.ingr. OC
226	3	09223-478.25	KW-Oszillatorspule	(L405)SW-oscillator coil pack	bobine accord OC	Bob.oscillat. OC
227		09647-663.97	Abgleichkern (f.Nr.225/226)	alignment core (f. No.225/226)	noyau (p. N° 225/226)	Nucleo taratura (per no.225/226)

Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni	Benennung	Description	Désignation	Denominazione
228	3	09223-681.21	MW-LW-Oszillatorspule	(L406)MW-LW-oscill. coil pack	bobine osc. PO-60	Bobina oscill.OM/OL
228.1		09647-649.97	Ferrit-Abgleichkern	ferrite alignment core	noyau	Nucleo tarat.in ferr.
229	3	07202-001.97	ZF-Filter	(F1) IF-transformer	FI	Filtro FI
230	3	07202-067.97	ZF-Filter	(F2) IF-transformer	FI	Filtro FI
231	3	19202-329.97	ZF-Filter	(F3) IF-transformer	FI	Filtro FI
232	3	19202-326.97	ZF-Filter	(F7) IF-transformer	FI	Filtro FI
233	3	19202-167.97	ZF-Filter	(F8) IF-transformer	FI	Filtro FI
234	3	8140-525-007	Drosselspule 0,22µH/20%	(L301/401) choke 0,22µH/20%	bobine	Bobina impedenza 0,22µH/20%
235	3	09239-027.02	UHF-Drossel (auf Widerstand R301 gewickelt)	(L303) UHF-choke (wound on resistor R301)	bobine UHF (bobinée sur R 301)	Impedenza UHF (avvolta sulla resist. R 301)
236	3	09239-011.01	UHF-Drossel (auf Widerstand R304 gewickelt)	(L306) UHF-choke (wound on resistor R304)	bobine UHF (bobinée sur R 304)	Impedenza UHF (avvolta sulla resist. R 304)
237	3	09218-191.97	Ferritdrossel	(L307)ferrite choke	bobine	Impedenza in ferrite
238	3	09227-090.21	NF-Drossel 27µH	(L407)AF-choke 27µH	bobine BF	Impedenza BF 27µH
239		09647-022.96	3x Ferritperle	ferrite bead	perle ferrite	Perlina in ferrite
240	3	09622-562.97	Steckdose 5-pol.	5-pole socket	embase 5 br.	Presa 5 poli
241	3	09626-859.00	Mehrfachbuchse 8-pol. mit 2 Schaltern	8-pole socket w. 2 switches	embase multiple 8 à 2 commutateurs	Presa multipla 8 poli con 2 interruttori
246	3	19203-016.97	Ker.-Filter 460 KHz	cer. filter 460KHz	filtre céramique	Filtro ceram. 460 KHz
246		19203-015.97	Ker.-Filter	cer. filter	filtre céramique	Filtro ceramico
247	3	19203-021.97	Ker.-Filter 10,7 MHz	cer. filter 10,7MHz	filtre céramique	Filtro ceram. 10,7 MHz
248	3	19701-039.97	DREHKONDENSATOR	tuning capacitor	cond. variable	Condensatore variabile
250	3	8305-302-047	Integr. Schaltung TDA 1047	(IC 1) integr. circuit	circuit intégré	Circuito integrato TDA 1047
251	3	8383-120-451	Integr. Schaltung TCA 440-I	(IC 3) integr. circuit	circuit intégré	Circuito integrato RCA 440-I
252		8302-220-414	Transistor BF414	(T1) transistor BF414	transistor	Transistore BF 414
253		8302-200-041	Transistor BF441	(T2/4) transistor BF441	transistor	Transistore BF 441
254		8302-220-034	Transistor BF241	(T3/6) transistor BF241	transistor	Transistore BF 241
255		8302-220-256	Transistor BF256 A	(T5) transistor BF256A	transistor	Transistore BF 256 A
256		8309-520-001	Diode BZ 102/1 V4	(D1) diode BZ 102/1 V4	diode	Diode BZ 102/1 V4
257		8309-201-017	Diode BA 121	(D2) diode BA 121	diode	Diode BA 121
258		8309-701-114	Zener-Diode BZX 83/C3/V3	(D3) diode BZX 83/C3/V3	diode zener	Diode zen.BZX83/C3/V3
259		8309-001-002	Diode AA 112	(D4) diode AA 112	diode	Diode AA 112
260		8309-215-041	Diode 1N 4151	(D5) diode 1N 4151	diode	Diode 1N 4151
261	3	19799-301.91	Trimmer 2,5/6pF	(C318)min.pre-set cap.	cond. ajustable	Trimmer 2,5/6pF
262	3	19799-302.97	Trimmer 3/10pF	(C405)min.pre-set cap.	cond. ajustable	Trimmer 3/10pF
263	3	19799-304.92	Trimmer 4,5/20pF	(C304/310)min.pre-set cap.	cond. ajustable	Trimmer 4,5/20pF
264	3	19799-304.97	Trimmer 4,5/20pF	(C403)min.pre-set cap.	cond. ajustable	Trimmer 4,5/20pF
265	3	19799-304.91	Trimmer 4,5/20pF	(C424/419)min.pre-set cap.	cond. ajustable	Trimmer 4,5/20pF
266	3	19799-305.97	Trimmer 6/30pF	(C406)min.pre-set cap.	cond. ajustable	Trimmer 6/30pF
267	3	19799-306.97	Trimmer 7/35pF	(C404)min.pre-set cap.	cond. ajustable	Trimmer 7/35pF
268	3	19799-326.94	Trimmer 10/60pF	(C427)min.pre-set cap.	cond. ajustable	Trimmer 10/60pF
269		8700-229-043	Widerstand B 0207NB/56Ω	(R521)NT-resistor B0207NB/56Ω	résistance	Resistenza B 0207NB/56Ωhm
270		8700-229-049	Widerstand B0207NB/100Ω	(R535) NT-resistor B0207NB/100Ω	résistance	Resistenza B0207NB/100Ωhm
271	3	8790-009-150	Einstellregler 8KΩ	(R519)min.pre-set pot.	pot. ajustable	Regolatore 8KΩhm
272	3	8790-009-018	Einstellregler 10KΩ	(R525)min.pre-set pot.	pot. ajustable	Regolatore 10KΩhm
273	3	8790-009-021	Einstellregler 25KΩ	(R513)min.pre-set pot.	pot. ajustable	Regolatore 25KΩhm
274	3	8790-009-024	Einstellregler 100KΩ	(R511)min.pre-set ppt.	pot. ajustable	Regolatore 100KΩhm

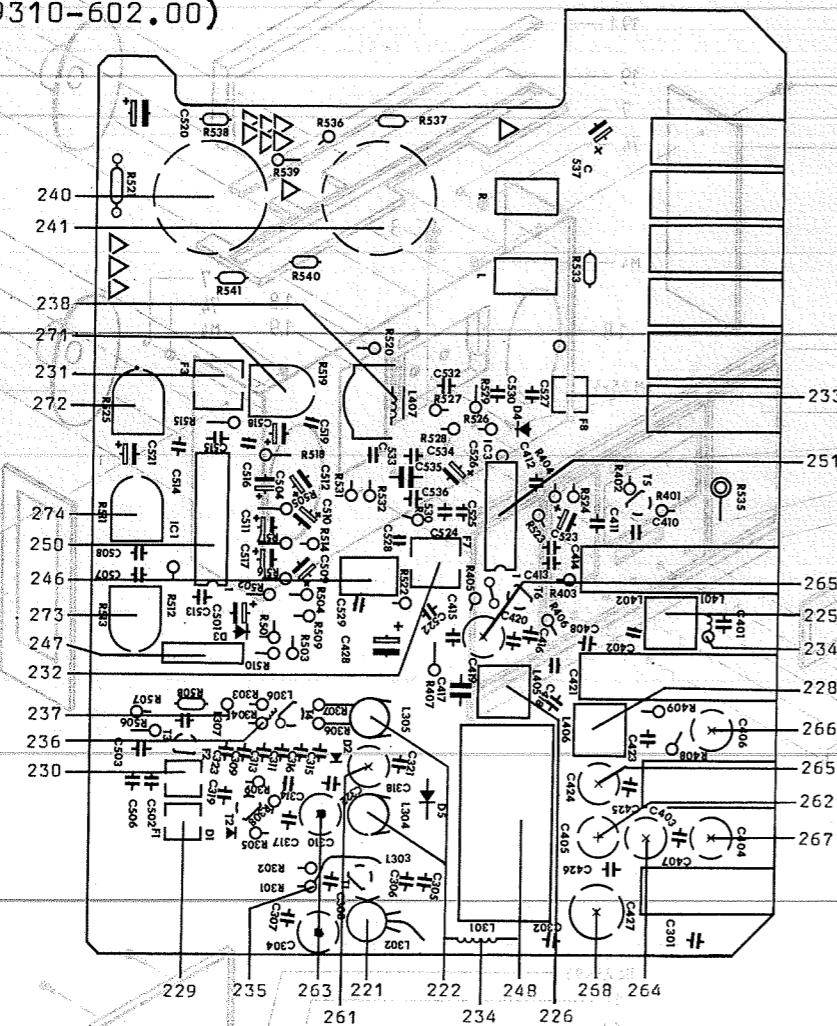
81 —
17 —
13 —
11/12 —
14 —
15 —
16 —
4 —
15 —
18 —
16 —
14 —
17 —
14 —
13 —
71 —
70 —
59 —
56 —
30 —
82 35x16 —
34 —
35 —
33 —
40 —
43 —
42 —
55 —
31 —

Denominazione	Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni	Benennung	Description	Désignation	Denominazione
arti chassis	228	3	09223-681.21	MW-LW-Oszillatorspule	(L406)MW-LW-oscill. coil pack	bobine osc. P0-G0	Bobina oscill.OM/OL
relaio di montag.cpl.	228.1		09647-649.97	Ferrit-Abgleichkern	ferrite alignment core	noyau	Nucleo tarat.in ferr.
erno di trazione	229	3	07202-001.97	ZF-Filter	(F1) IF-transformer	FI	Filtro FI
olla di cont./Acc.	230	3	07202-067.97	ZF-Filter	(F2) IF-transformer	FI	Filtro FI
trumento indicatore	231	3	19202-329.97	ZF-Filter	(F3) IF-transformer	FI	Filtro FI
civolo	232	3	19202-326.97	ZF-Filter	(F7) IF-transformer	FI	Filtro FI
ermo molla	233	3	19202-167.97	ZF-Filter	(F8) IF-transformer	FI	Filtro FI
uleggia di trazione	234	3	8140-525-007	Drosselspule	(L301/401) choke	bobine	Bobina impedenza
ndice cpl.	235	3	09239-027.02	UHF-Drossel	(L303) UHF-choke	bobine UHF	Impedenza UHF
ntenna telesc.cpl.				(auf Widerstand R301 gewickelt)	(wound on resistor R301)	(bobinée sur R 301)	(avvolta sulla resist. R 301)
ascherina	236	3	09239-011.01	UHF-Drossel	(L306) UHF-choke	bobine UHF	Impedenza UHF
ala cpl.				(auf Widerstand R304 gewickelt)	(wound on resistor R304)	(bobinée sur R 304)	(avvolta sulla resist. R 304)
vleggia	237	3	09218-191.97	Ferritdrossel	(L307) ferrite choke	bobine	Impedenza in ferrite
ndella di bloccag.	238	3	09227-090.21	NF-Drossel 27µH	(L407)AF-choke 27µH	bobine BF	Impedenza BF 27µH
lla di contatto	239		09647-022.96	3x Ferritperle	ferrite bead	perle ferrite	Perlina in ferrite
lla contat.RFK5626	240	3	09622-562.97	Steckdose 5-pol.	5-pole socket	embase 5 br.	Preso 5 poli
lla di contatto	241	3	09626-859.00	Mehrfachbuchse 8-pol. mit 2 Schaltern	8-pole socket w. 2 switches	embase multiple 8 à 2 commutateurs	Preso multipla 8 poli con 2 interruttori
occolo lampada cpl.	246	3	19203-016.97	Ker.-Filter 460 KHz	cer. filter 460KHz	filtre céramique	Filtro ceram. 460 KHz
lo in plast.0,3 Ø	246		19203-015.97	Ker.-Filter	cer. filter	filtre céramique	Filtro ceramico
lla ad anello				452KHz/f. BE	452 KHz/for BE		452KHz/ per BE
vleggia	247	3	19203-021.97	Ker.-Filter 10,7 MHz	cer. filter 10,7MHz	filtre céramique	Filtro ceram. 10,7 MHz
lo sint. TE 50 P	248	3	19701-039.97	DREHKONDENSATOR	tuning capacitor	cond. variable	Condensatore variabile
lla di trazione	250	3	8305-302-047	Integr. Schaltung	(IC 1) integr. circuit	circuit intégré	Circuito integrato
asformatore rete				TDA 1047	TDA 1047		TDA 1047
stanziatore	251	3	8383-120-451	Integr. Schaltung	(IC 3) integr. circuit	circuit intégré	Circuito integrato
odoLEDCQX 13 I/II				TCA 440-I	TCA 440-I		RCA 440-I
mp.6/7V/30mA 2306	252		8302-220-414	Transistor BF414	(T1) transistor BF414	transistor	Transistore BF 414
mp.min.7V/80mA2307	253		8302-200-041	Transistor BF441	(T2/4) transistor BF441	transistor	Transistore BF 441
vo di rete c.spina	254		8302-220-034	Transistor BF241	(T3/6) transistor BF241	transistor	Transistore BF 241
op.anten.in ferr.	255		8302-220-256	Transistor BF256 A	(T5) transistor BF256A	transistor	Transistore BF 256 A
tenna in ferr.OM/OI	256		8309-520-001	Diode BZ 102/1 V4	(D1) diode BZ 102/1 V4	diode	Diodo BZ 102/1 V4
tenna	257		8309-201-017	Diode BA 121	(D2) diode BA 121	diode	Diodo BA 121
.ant.in ferr. OM	258		8309-701-114	Zener-Diode BZX 83/C3/V3	(D3) diode BZX 83/C3/V3	diode zener	Diodo zen.BZX83/C3/V3
.ant.in ferr. OL	259		8309-001-002	Diode AA 112	(D4) diode AA 112	diode	Diodo AA 112
lulo microfono cpl	260		8309-215-041	Diode 1N 4151	(D5) diode 1N 4151	diode	Diodo 1N 4151
rofono elettrete	261	3	19799-301.91	Trimmer 2,5/6pF	(C318)min.pre-set cap.	cond. ajustable	Trimmer 2,5/6pF
	262	3	19799-302.97	Trimmer 3/10pF	(C405)min.pre-set cap.	cond. ajustable	Trimmer 3/10pF
	263	3	19799-304.92	Trimmer 4,5/20pF	(C304/310)min.pre-set cap.	cond. ajustable	Trimmer 4,5/20pF
	264	3	19799-304.97	Trimmer 4,5/20pF	(C403)min.pre-set cap.	cond. ajustable	Trimmer 4,5/20pF
	265	3	19799-304.91	Trimmer 4,5/20pF	(C424/419)min.pre-set cap.	cond. ajustable	Trimmer 4,5/20pF
	266	3	19799-305.97	Trimmer 6/30pF	(C406)min.pre-set cap.	cond. ajustable	Trimmer 6/30pF
	267	3	19799-306.97	Trimmer 7/35pF	(C404)min.pre-set cap.	cond. ajustable	Trimmer 7/35pF
	268	3	19799-326.94	Trimmer 10/60pF	(C427)min.pre-set cap.	cond. ajustable	Trimmer 10/60pF
	269		8700-229-043	Widerstand	(R521)NT-resistor	cond. ajustable	Resistenza
				B 0207NB/56Ω	B0207NB/56Ω	résistance	B 02007NB/560hm
	270		8700-229-049	Widerstand	(R535) NT-resistor	résistance	Resistenza
				B0207NB/100Ω	B0207NB/100Ω	résistance	B0207NB/1000hm
	271	3	8790-009-150	Einstellregler 8KΩ	(R519)min.pre-set pot.	pot. ajustable	Regolatore 8K0hm
	272	3	8790-009-018	Einstellregler 10KΩ	(R525)min.pre-set pot.	pot. ajustable	Regolatore 10K0hm
	273	3	8790-009-021	Einstellregler 25KΩ	(R513)min.pre-set pot.	pot. ajustable	Regolatore 25K0hm
	274	3	8790-009-024	Einstellregler 100KΩ	(R511)min.pre-set ppt.	pot. ajustable	Regolatore 100K0hm



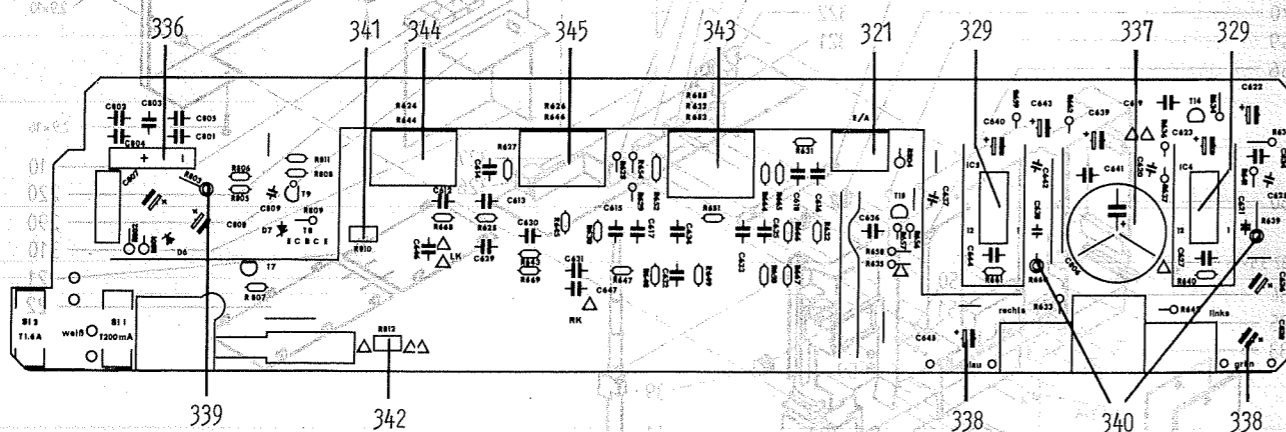
3

HF-ZF-Platte
HF-IF-Board
C. I. HF-FI
Piastra AF-FI
(19310-602.00)



4

NF-Platte
NF-Board
C. I. BF
Piastra BF
(19310-597.00)



Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni	Benennung	Description	Désignation	Denominazione	
Decoderplatte decoder board C.I. décodeur Piastra decoder							
290	2	19310-607.00	Decoderplatte kpl.	decoder board compl.	C.I. décodeur cpl	Piastra ornament. cpl.	
291		09223-608.21	Decoderspule	(F4/5) decoder coil	bobine décodeur	Bobina ornamentale	
292		09223-609.21	Decoderspule	(F6) decoder coil	bobine décodeur	Bobina ornamentale	
293		09647-650.97	Ferrit-Abgleichkern (f.Nr.291/292)	ferrite alignment core (f. No.291/292)	noyau (p. N° 291/292)	Nucleo tarat.in ferr. (per no.291/292)	
294		09647-950.97	Rahmenkern (f. Nr. 291/292)	frame core (f. No. 291/292)	noyau (p. N° 291/292)	Nucleo a cornice (per no. 291/292)	
295		8305-202-554	Integr. Schaltung UPC 554 C	(IC 2). integr. circuit UPC 554 C	circuit intégré	Circuito integrato UPC 554 C	
Vorverstärkerplatte pre-amplifier board C.I. préamplificateur Piastra preamplific.							
310	2	19310-572.00	Vorverstärkerplatte kpl.	pre-amplifier board compl.	C.I. Préampli cpl	Piastra preampl.cpl.	
311		8302-202-093	Transistor BC413 C	(T10/12) transistor BC413C	transistor	Transistore BC 413 C	
312		8302-200-141	Transistor BC 309	(T11/13) transistor BC309	transistor	Transistore BC 309	
NF-Platte NF-board C.I. BF Piastra BF							
320		19310-597.00	NF-Platte kpl.	NF-board compl.	C.I. BF cpl	Piastra BF cpl.	
321	2/4	19703-049.01	DREHSCHALTER	rotary switch	commutateur	Manopola	
322	2	09622-451.01	2x Lautsprecherbuchse	2x speaker socket	embase HP	Presse altoparlante	
323	2	09621-126.00	Kopfhörersteckdose 2-pol.	head phone socket 2-pole	embase écouteur	Presse cuffie 2 poli	
325		09647-020.97	Ferritperle	ferrite bead	perle ferrite	Perlina in ferrite	
326	2	09623-124.01	Einbaustecker	plug	embase	Spina	
327	2	19400-056.04	TIPPTASTE	toggle switch	touche	Tasto	
328		09621-113.02	4x Sicherungshalter	4x fuse holder contact	support fusible	Supporto fusibile	
329	4	8383-140-797	Integr. Schaltung TBA 810 S	(IC4/5) integr. circuit TBA 810 S	circuit intégré	Circuito integrato TBA 810 S	
330		8302-410-357	Transistor GD 361	(T8) transistor GD 361	transistor	Transistore 810 S	
331		8302-202-543	Transistor BC 548 B	(T9) transistor BC548 B	transistor	Transistore BC 548 B	
332		8302-200-169	Transistor BC338/25	(T7) transistor BC338/25	transistor	Transistore BC338/25	
333		8302-202-538	Transistor BC548	(T14/15) transistor	transistor	Transistore BC 548	
334		8309-650-003	Zener-Diode ZF 7,5	(D7) zener-diode ZF 7,5	diode zener	Diodo zener ZF 7,5	
335		8309-215-021	Diode 1N 4001	(D6) diode 1N 4001	diode	Diodo zener 1N 4001	
336	4	8308-528-004	Gleichrichter B40	(C1500/1000) rectifier B40	redresseur	Raddrizzatore B40	
337	4	8446-797-109	E1ko 470µF/25V	(C806) elco 470µF/25V	cond. chimique	Cond.elet.4700µF/25V	
338	4	8410-820-020	E1ko 100µF/16V	(C628/645) elco 100µF/16V	cond. chimique	Cond.elet.1000µF/17V	
339	4	8700-249-001	Widerstand B0411/NB 1Ω	(R803) NT-resistor B 0411/NB 1Ω	résistance	Resistenza B0411/NB 10hm	
340	4	8700-249-049	Widerstand B 0411/NB 100Ω	(R639/660) NT-resistor B 0411/NB 100Ω	résistance	Resistenza B 0411/NB 1000hm	
341	4	8790-209-001	Einstellregler 1KΩ	(R810) min.pre-set pot. 1KΩ	pot. ajustable	Regolatore 1K0hm	
342	4	8790-209-066	Einstellregler 180KΩ	(R812) min.pre-set pot. 180KΩ	pot. ajustable	Regolatore 180K0hm	
343	2/4	19703-048.01	Potentiometer 4x200KΩ/KN 13048 (Lautstärke/Balance)	(R633/653/655) potentiometer 4x200KΩ/KN 13048 (volume/balance)	potentiomètre	Potenzimetro 4x200K0hm/KN 13048 (volume/bilanciame.)	
344	2/4	19703-040.01	Potentiometer 2x100KΩ/KN13040 (Höhen)	(R624/644) potentiometer 2x100KΩ/KN13040 (treble)	potentiomètre	Potenzimetro 2x100K0hm/KN13040 (alti)	
345	2/4	19703-041.01	Potentiometer 2x500KΩ/KN13041 (Tiefen)	(R626/646) potentiometer 2x500KΩ/KN13041 (bass)	potentiomètre	Potenzimetro 2x500K0hm/KN13041 (bassi)	
				Cassettenbaustein CB 120 E (9.34022-1051) (siehe gesonderte E-Liste)	cass. module CB 120 E (9.34022-1051) (see separate parts-list)	Platine cassette CB 120 E (9.34022-1051) (voir L.P.D. séparée)	Modulo cassetta CB 120 E (9.34022-1051) (vedi lis. ric.a parte)

Die bei den Abbildungen verwendeten Nummern sind identisch mit den Positionsnummern der Ersatzteilliste
THE INDICATED NUMBERS ARE ITEM-NUMBERS OF THE SPARE PARTS LIST
LES NUMEROS DE POSITION SONT IDENTIQUES A CEUX UTILISES SUR LES FIGURES
I NUMERI INDICATI NELLE ILLUSTRAZIONI CORRISPONDONO AI NUMERI DI POSIZIONE NELLA LISTA RICAMBI.

Änderungen vorbehalten · Alterations reserved · Tous droits de modifications réservés · Con riserva di modifiche